

il **Cittadino**  
CANADESE

dal 1941

IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

*"Non è qui. È risorto"*

- Vangelo secondo Matteo 28,6

*Buona Pasqua*



cittadino.ca



**BUONA PASQUA**

Visit us in Anjou  
10350, rue Renaude-Lapointe





# Cibo Salute

**CIBO SALUTE È LA TUA  
DESTINAZIONE PER  
IL MEGLIO DELLA  
GASTRONOMIA ITALIANA.**

Dalla pasta artigianale, ai ricchi oli d'oliva, alle salse di pomodoro biologiche, fino alle verdure marinate bio.

*Tanti auguri di una Santa  
Pasqua all'insegna della pace,  
della gioia e della prosperità!*

514.349.8122  
[www.cibosalute.ca](http://www.cibosalute.ca)



## Il messaggio di Padre Pierangelo Paternieri

Con la *Risurrezione di Cristo* comincia una *nuova vita* per l'umanità, per il mondo, per i popoli, per le nostre Comunità civili, per le famiglie, per i piccoli e i grandi, per tutti noi. Se lo vogliamo e lo desideriamo con tutto il cuore, ovviamente! Non è una cosa da nulla, insignificante, dal momento che le guerre sembrano travolgere la famiglia umana, il creato intero. Le notizie del mondo ce lo gridano ogni giorno: bombe, trincee, bambini sotto le macerie, madri che cercano i figli, città ridotte in polvere.

Papa Leone XIV ha recentemente affermato: "Qualcuno, poi, pretende addirittura di coinvolgere il nome di Dio in queste scelte di morte, ma Dio non può essere arruolato dalle tenebre. Egli viene piuttosto, sempre, a donare luce, speranza e pace all'umanità, ed è la pace che devono cercare quelli che lo invocano" (Omelia IV Domenica di Quaresima, 15 marzo 2026).

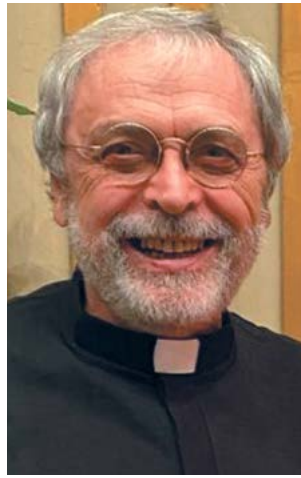
L'annuncio di *Cristo risorto*, che *celebra e vive* la Chiesa, non è un *evento* che lascia le cose come sono, frantumate, in un declino irreversibile. Con il Risorto incomincia un *nuovo mondo*, una *nuova creazione*. Comincia un *nuovo ordine* nella storia, un *nuovo corso*. Si diffonde il *Regno di Cristo*! Non si tratta di un regno come quelli umani, che *dominano*, conquistano territori, sottomettono popoli, intralciano il bene e la giustizia, incrementano la *distruzione del diritto internazionale*, anzitutto con la loro cultura individualistica ed utilitarista.

La Croce di Cristo rivela la straordinaria *capacità trasfigurante* di Colui che vi è crocifisso. Sulla croce, il Signore Gesù manifesta il principio di una *non violenza* attiva e creativa, di una pace *disarmata e disarmante*. La *vita del Crocifisso* non è una teoria astratta.

È realtà vitale, che discende e *si effonde* nei cuori, *nel mondo, nelle persone e nei popoli* che l'accolgono con entusiasmo. Va incarnata nelle *istituzioni* trasformandole in *relazioni strutturate e stabili di giustizia e di pace*. Accogliendo e vivendo lo Spirito del Risorto, Spirito d'amore e di Verità, diffonderemo ovunque le *energie positive* della risurrezione, che spinge e conduce tutti noi e il creato verso la pienezza della vita e dell'umano divinizzato. Con la nostra fede giungiamo a "toccare" il Risorto e a *dimorare* costantemente in Lui, attratti dal suo Amore.

**Auguri a tutti di Buona Pasqua!**

**P. Pierangelo Paternieri c.s. v.é.**



## Gli auguri dell'Editore, Sen. Basilio Giordano

In occasione della Santa Pasqua, desidero rivolgere a tutte le Lettrici e a tutti i Lettori de *Il Cittadino Canadese* un sincero augurio di pace, serenità e rinnovamento interiore.

La Pasqua rappresenta il cuore della nostra fede cristiana: è il trionfo della vita sulla morte, della luce sulle tenebre, della speranza su ogni forma di smarrimento. È un tempo prezioso che ci invita a fermarci, a riflettere e a riscoprire il valore dell'amore, del perdono e della riconciliazione, soprattutto all'interno delle nostre famiglie, che restano il pilastro fondamentale della nostra società.

In un mondo ancora segnato da conflitti, tensioni e incertezze economiche, il messaggio pasquale ci richiama con forza alla solidarietà e alla fraternità. Rivolgiamo un pensiero e una preghiera a chi soffre, ai popoli colpiti dalla guerra e a quanti vivono nella solitudine o nella difficoltà.

A Montréal e in tutto il Québec, dove la Comunità italo-canadese continua a custodire con orgoglio le tradizioni, la lingua e i valori ereditati dai nostri antenati, la Pasqua è anche un momento di unione familiare e di condivisione. È attorno alla famiglia che ritroviamo le nostre radici, la nostra identità e la forza per guardare al futuro con fiducia.

Un pensiero affettuoso va anche ai nostri anziani, custodi della memoria e della saggezza, e ai giovani, ai quali spetta il compito di portare avanti questi valori.

Con affetto e gratitudine, auguro a tutti voi e alle vostre famiglie una Santa Pasqua ricca di pace e benedizioni.

**BUONA PASQUA!**

**Sen. Basilio Giordano**

Editore de "Il Cittadino Canadese"

Senatore della Repubblica Italiana nella XVI Legislatura (2008-2013)



# BROCCOLINI

WE MAKE IT HAPPEN

I nostri più affettuosi e migliori auguri di Buona Pasqua a tutta la Comunità Italo-Canadese.  
A nome di tutta la squadra **Broccolini**

Our warmest and best wishes for a Happy Easter to the whole Italo-Canadian Community.  
On behalf of the entire **Broccolini** Team.

Montréal | Toronto | Ottawa  
broccolini.com





CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A MONTRÉAL

## Il messaggio del Console Generale Enrico Pavone



Cari concittadini,

nel tempo solenne della Pasqua, desidero rivolgere a ciascuno di voi il mio più sincero augurio. Questa ricorrenza, così profondamente radicata nella nostra tradizione, rappresenta un momento di alto valore spirituale e civile, in cui si rinnovano i sentimenti di speranza, di rinascita e di fiducia nel futuro.

La Pasqua ci richiama al significato più autentico della comunità: la capacità di riconoscerci gli uni negli altri, di condividere responsabilità e valori, e di guardare avanti con rinnovato senso di unità. In un tempo segnato da sfide e cambiamenti, essa ci invita a riscoprire la forza della solidarietà

e dell'impegno reciproco.

Rivolgiamo un pensiero particolare a coloro che vivono situazioni di difficoltà o solitudine, affinché nessuno venga lasciato indietro e ciascuno possa sentirsi parte integrante della nostra comunità.

Auspico che questa Pasqua possa portare nelle vostre case serenità e nei vostri cuori una rinnovata fiducia nel domani.

Con questi sentimenti, auguro a tutti voi e alle vostre famiglie una Pasqua di pace, dignità e speranza.

Buona Pasqua.

Il Console Generale  
**Enrico Pavone**



**CASA D'ITALIA MONTREAL**

**90**

**In questa Pasqua speciale, celebriamo  
insieme 90 ANNI di storia, valori e comunità.  
Che la gioia, la serenità e la speranza illuminino  
i vostri cuori oggi e sempre**

**BUONA PASQUA!**

Presidente **Me Perry Mazzanti**  
Direttrice Generale **Giovanna Giordano**  
Consiglio d'Amministrazione

 **CASA D'ITALIA**  
il cuore della nostra Comunità.



8370-309 Boul. Lacordaire, Montréal, (Québec) H1R 3Y6



In questo periodo di rinascita e rinnovamento, la Pasqua ci invita a riscoprire i valori che ci uniscono: la solidarietà, la speranza, la fiducia nel futuro. È un'occasione per rinnovare non solo le nostre tradizioni, ma anche lo spirito con cui affrontiamo le sfide del presente.

Che questa festività porti luce nei vostri cuori, pace nelle vostre famiglie e nuova energia nei vostri progetti.

Guardiamo avanti con entusiasmo e ottimismo, forti delle nostre radici e con l'Italia sempre nel cuore.

### AUGURI SINCERI A TUTTI VOI E ALLE VOSTRE FAMIGLIE!

*La Presidente Anna Colarusso, la Vicepresidente e Tesoriera Daniela Fiorentino, il Segretario Vittorio Giordano ed i Consiglieri Anna Maria Buondonno Maturi, Marino De Ciccio, Vera Rosati, Giuseppe Priolo e Rocco Famiglietti.*

info@comitesmtl.org | www.comitesmtl.org | www.facebook.com/comitesmtl



La bella festa di Pasqua ci promette il ritorno di giorni belli e di tanta felicità, circondati dai nostri cari per celebrare il valore inestimabile della salute e la bellezza indescrivibile della vita.

Il Consiglio di amministrazione della Fondazione Santa Cabrini si unisce a me nel ringraziarvi per il vostro prezioso sostegno e nell'augurarvi una Buona Pasqua.

**Elio Arcobelli, Presidente**



5655, RUE SAINT-ZOTIQUE EST, MONTRÉAL, (QUÉBEC) H1T 1P7  
514 252-6497 / info@fondationsantacabrini  
www.fondationsantacabrini.org



## La Domenica delle Palme apre la Settimana Santa

# Il Papa: "Abbiatè pietà, deponete le armi"

**In Piazza San Pietro distribuiti 120 mila ramoscelli di ulivo. Il messaggio del Pontefice durante l'omelia: "Ricordatevi che siete fratelli". E cita Don Tonino Bello: "Il dolore sarà asciugato come brina dal sole"**

CITTÀ DEL VATICANO – La Domenica delle Palme ha segnato l'apertura ufficiale della Settimana Santa. **Papa Leone XIV**, rientrato nelle ore precedenti dal viaggio apostolico nel Principato di Monaco, ha presieduto domenica mattina, alle ore 10, la solenne celebrazione in Piazza San Pietro: prima la commemorazione dell'ingresso di Gesù a Gerusalemme, poi la Santa Messa. È stata la prima volta che il Pontefice stantinitense ha guidato questo rito dall'inizio del suo pontificato. La cerimonia ha preso avvio con la processione dall'obelisco centrale, percorrendo la piazza fino al sagrato della Basilica, dove si è svolta la liturgia eucaristica. In tutto, sono stati distribuiti ai fedeli circa 120 mila ramoscelli di ulivo. Il Papa ha guidato il corteo solenne di cardinali, vescovi e celebranti, tutti re-

canti le tradizionali palme gialle, in evocazione dell'ingresso messianico di Cristo nella città santa. Una piazza gremita di pellegrini e fedeli provenienti da ogni parte del mondo ha accolto il rito con raccoglimento e partecipazione, confermando ancora una volta la Domenica delle Palme come uno degli appuntamenti liturgici più sentiti del calendario cattolico. "Abbiatè pietà! Deponete le armi, ricordatevi che siete fratelli!": questo l'appello lanciato dal Papa durante l'omelia. "Guardando" a Gesù "che è stato crocifisso per noi, vediamo i crocifissi dell'umanità. Nelle sue piaghe vediamo le ferite di tante donne e uomini di oggi. Nel suo ultimo grido sentiamo il pianto di chi è abbattuto, di chi è senza speranza, di chi è malato, di chi è solo. E soprattutto sentiamo il gemito di dolore di



tutti coloro che sono oppressi dalla violenza e di tutte le vittime della guerra", ha detto nel corso della funzione in piazza

San Pietro. Prevost ha affidato "questo grido" dell'umanità a Maria, che "piange anche ai piedi dei crocifissi di oggi", con

le parole di Don Tonino Bello: "Maria, donaci la certezza che, nonostante tutto, la morte non avrà più presa su di noi. Le ingiustizie dei popoli hanno i giorni contati. Che i bagliori delle guerre si stanno riducendo a luci crepuscolari. Che le sofferenze dei poveri sono giunte agli ultimi rantoli. E che, finalmente, le lacrime di tutte le vittime delle violenze e del dolore saranno presto prosciugate, come la brina dal sole della primavera". Gesù "non si è armato, non si è difeso, non ha combattuto nessuna guerra. Ha manifestato

il volto mite di Dio, che sempre rifiuta la violenza, e invece di salvare se stesso si è lasciato inchiodare alla croce, per abbracciare tutte le croci piantate in ogni tempo e luogo nella storia dell'umanità", ha detto celebrando la Passione di Cristo. "Questo è il nostro Dio - ha rimarcato - un Dio che rifiuta la guerra, che nessuno può usare per giustificare la guerra, che non ascolta la preghiera di chi fa la guerra e la rigetta dicendo, 'Anche se moltiplicaste le preghiere, io non ascolterei: le vostre mani grondano sangue'".

### Il programma della liturgia pasquale

## La prima Pasqua di Papa Leone XIV

Dal 29 marzo al 5 aprile 2026, tutti i riti della Settimana Santa tra San Pietro, il Laterano e il Colosseo

ROMA - La prima Settimana Santa di **Papa Leone XIV** prende forma con un calendario fitto di eventi che scandiscono i vari momenti della liturgia pasquale.

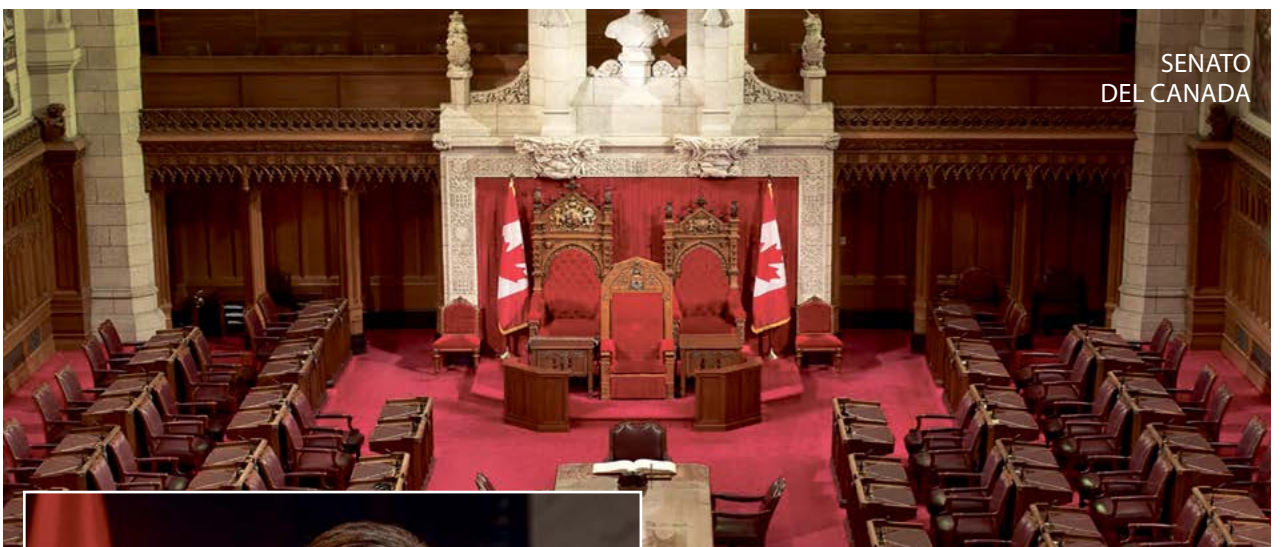
**MERCOLEDÌ SANTO, 1° APRILE.** La giornata del 2 aprile 2026 si divide in due momenti. Al mattino, alle 9:30 nella Basilica di San Pietro, si terrà la Messa del Crisma, durante la quale vengono benedetti l'olio dei catecumeni e l'olio degli infermi e sarà consacrato il Sacro Crisma. Nel pomeriggio, alle 17:30, il Papa raggiungerà invece la Basilica di San Giovanni in Laterano per la Messa della Cena del Signore.

**GIOVEDÌ SANTO, 2 APRILE.** Il Giovedì Santo, il 2 aprile, Papa Leone XIV presiederà la Messa che ricorda l'Ultima Cena nella Basilica di San Pietro. Uno dei momenti più significativi è il rito della lavanda dei piedi, simbolo di servizio e umiltà. Al mattino la Messa Crismale a San Pietro e, alle 17:30, la Messa in *Coena Domini* nella Basilica di San Giovanni in Laterano.

**VENERDÌ SANTO, 3 APRILE.** Sono due gli appuntamenti in programma anche nel giorno della Passione, venerdì 3 aprile 2026. Alle 17:00, nella Basilica di San Pietro, avrà luogo la celebrazione della Passione del Signore. In serata, alle 21:15, al Colosseo partirà la Via Crucis, al termine della quale il Santo Padre impartirà la Benedizione Apostolica.

**SABATO SANTO, 4 APRILE.** Nella notte tra il 4 e il 5 aprile si terrà la Veglia Pasquale nella Notte Santa. La celebrazione avrà inizio alle 21:00 in punto nella Basilica di San Pietro. In quell'occasione, i Patriarchi e i Cardinali porteranno la mitra bianca damascata, gli Arcivescovi e i Vescovi invece la mitra bianca semplice.

**DOMENICA DI PASQUA, 5 APRILE.** Il giorno di Pasqua vedrà il Pontefice in Piazza San Pietro alle 10:15 per la Messa del giorno. Al termine della celebrazione, alle 12:00 in punto, Papa Leone XIV si affaccerà dalla Loggia centrale della Basilica di San Pietro per il suo primo messaggio pasquale e per la benedizione *Urbi et Orbi*.



SENATO DEL CANADA



### BUONA PASQUA!

In questo giorno di speranza e di rinascita, auguro a voi e ai vostri cari una Pasqua serena, colma di pace, amore e momenti di gioia condivisa.

Che lo spirito pasquale illumini i vostri cuori e rafforzi i legami che ci uniscono come Comunità.

Con i miei più sinceri auguri di salute e felicità.

**Senatore Tony Loffreda**  
Senatore Indipendente - Canada

## Pasqua Cristiana

# Il rito del passaggio che unisce fede, storia e natura

**La celebrazione più solenne del calendario cristiano, tra radici ebraiche, la primavera e cinquanta giorni di luce liturgica. Quest'anno i cattolici festeggiano il 5 aprile, gli ortodossi il 12**

MONTREAL - *"Se Cristo non fosse risorto, vana sarebbe la nostra fede"*. Con queste parole **San Paolo**, nella Prima lettera ai Corinzi, consegnava alla storia il senso di tutto. Nessuna definizione teologica ha mai detto di più, con meno parole. La Pasqua è la festa più importante e solenne della religione cristiana. Il nome viene dal greco *Pascha*, che a sua volta riprende l'aramaico Pasah: significa *passare oltre, attraversare*. In quel movimento è racchiusa tutta la storia della festa — ebraica prima, cristiana poi — intrecciata al ritmo delle stagioni da prima ancora che esistessero le due religioni.

**Le radici ebraiche: dalla terra alla liberazione.** Prima ancora che cristiana, la Pasqua appartiene alla memoria di Israele. In origine era una festa agricola: la celebrazione dei primissimi frutti del campo, a partire dal frumento. Altre ricorrenze scandivano l'anno — la Festa delle

Settimane per il raccolto del grano, la Festa dei Tabernacoli per la vendemmia — ma la Pasqua occupava un posto speciale. Col tempo, il suo significato si allargò fino a diventare la grande celebrazione della liberazione dalla schiavitù d'Egitto. Il libro dell'Esodo racconta che il sangue degli agnelli, dipinto sugli stipiti delle porte, proteggeva i primogeniti d'Israele dall'angelo sterminatore che passava oltre. *Pasah*, appunto. Ancora oggi la cena pasquale ebraica, il *Seder*, segue un ordine preciso: si mangiano cibi amari per ricordare l'amarezza della schiavitù e si celebra lo stupore della libertà ritrovata. Era questa la Pasqua che Gesù di Nazareth, ogni anno, celebrava Gerusalemme. La sua morte avvenne proprio in quei giorni.

**Il cuore del Vangelo: il passaggio dalla morte alla vita.** Per i Cristiani, l'espressione "passare oltre" si carica di un significato

nuovo e definitivo. Secondo i quattro Vangeli, tre giorni dopo la morte in croce, il sepolcro risulta vuoto e i discepoli cominciano a testimoniare qualcosa di inatteso: Gesù Crocifisso è risorto. La risurrezione non è un episodio tra i tanti: è il punto di svolta, il nucleo irriducibile di tutta la fede cristiana. Senza di essa, scriveva Paolo già nel I secolo, la predicazione sarebbe parola vana. Per i cristiani, Gesù è l'agnello pasquale che risparmia dalla morte, il pane nuovo che rinnova ogni cosa.

**Il risveglio della natura.** La Pasqua porta con sé anche un'eco profana, radicata nel ciclo delle stagioni. Antiche celebrazioni primaverili salutavano il ritorno del caldo con offerte di primizie e sacrifici di agnelli: la natura che si ridesta ha sempre invitato l'uomo a fare festa. Quella sovrapposizione non è andata perduta. Ancora oggi sulle tavole pasquali tornano i simboli di sempre: le spighe di grano diventate pane, le erbe fresche, le uova — emblema di vita che si rinnova — e l'agnello, filo che attraversa indisturbato millenni di storia



sacra e profana.

**Una data mobile: il calcolo e i due calendari.** A differenza del Natale, la Pasqua non cade mai lo stesso giorno. La regola fu fissata dal **Concilio di Nicea nel 325 d.C.**: la festa si celebra la prima domenica dopo il primo plenilunio successivo all'equinozio di primavera, fissato convenzionalmente al 21 marzo. Per la Chiesa cattolica, che segue il calendario gregoriano, la data oscilla **tra il 22 marzo e il 25 aprile**. La Chiesa ortodossa calcola la stessa festa con lo stesso metodo di base (la festa ricorre tra il 4 Aprile e l'8 Maggio), ma si affida al calendario giuliano — 13 giorni in ritardo rispetto al gregoriano — e mantiene la regola che la Pasqua cristiana non preceda

quella ebraica. Il risultato è che le due celebrazioni coincidono raramente. È accaduto nel 2025, ma nel 2026 tornano ad essere separate di una settimana: i cattolici festeggiano il **5 aprile**, gli ortodossi il **12**.

**La Quaresima: quaranta giorni di preparazione.** Ogni Pasqua è preceduta dalla Quaresima, periodo di digiuno, preghiera e penitenza che nel rito romano si apre con il **Mercoledì delle Ceneri** (18 febbraio 2026) e si conclude con il **Giovedì Santo** (2 aprile 2026). La durata è di 44 giorni — le domeniche non si contano — ma il riferimento spirituale resta il numero 40, che percorre la Bibbia come un filo rosso. Quaranta giorni durò il Diluvio; quaranta giorni Mosè trascorse sul Sinai; qua-

ranta anni vagò il popolo nel deserto; quaranta giorni digiunò Gesù prima di iniziare la sua missione. Quaranta, nella tradizione biblica, è sempre il tempo dell'attesa, della purificazione, della trasformazione.

**I simboli: fuoco, acqua, luce.** La liturgia pasquale parla attraverso i sensi prima ancora che attraverso le parole. **Il fuoco** è il simbolo del trionfo della luce sulle tenebre: nella veglia pasquale, il buio della chiesa è rotto dalla fiamma del cero nuovo. **L'acqua** è l'elemento purificatore per eccellenza, attraverso il quale si compie il battesimo. **Il cero pasquale** — che brucia per tutta la durata del tempo liturgico, fino alla Pentecoste — rappresenta Cristo risorto che illumina il cammino dell'uomo. **Cinquanta giorni, non uno soltanto.** Un errore comune è ridurre la Pasqua a una singola domenica mattina: la festa apre un tempo di cinquanta giorni che attraversa l'Ascensione — quaranta giorni dopo Pasqua, il 14 maggio — e si chiude con la Pentecoste, il 24 maggio 2026. È la stagione liturgica più lunga dell'anno.



BUONA  
**PASQUA!**

La **Fondazione Comunitaria Italo-Canadese** augura a voi e ai vostri cari una gioiosa e serena domenica di Pasqua.

[fondationitalienne.ca](http://fondationitalienne.ca)  
[italianfoundation.ca](http://italianfoundation.ca)

**Buona Pasqua!**



*Testimoniando con orgoglio i valori della nostra comunità!*

**cnic** 1972  
CONGRÈS NATIONAL DES  
ITALO-CANADIENS  
région Québec



# Joyeuses Pâques!

DE LA PART DE VOS DÉPUTÉS FÉDÉRAUX LIBÉRAUX

# Happy Easter!

ON BEHALF OF YOUR FEDERAL LIBERAL MPS

# Buona Pasqua!

DAI VOSTRI DEPUTATI LIBERALI FEDERALI



<b>ANJU DHILLON</b> DÉPUTÉE / MP Dorval – Lachine – LaSalle Anju.Dhillon@parl.gc.ca (514) 639-4497	<b>FAYÇAL EL-KHOURY</b> DÉPUTÉ / MP Laval – Les Îles Faycal.El-Khoury@parl.gc.ca (450) 689-4594	<b>CLAUDE GUAY</b> DÉPUTÉ / MP LaSalle—Émard—Verdun Claude.Guay@parl.gc.ca (514) 363-6800	<b>STEVEN GUILBEAULT</b> DÉPUTÉ / MP Laurier – Sainte-Marie Steven.Guilbeault@parl.gc.ca (514) 522-1339	<b>ANTHONY HOUSEFATHER</b> DÉPUTÉ / MP Mont-Royal / Mount Royal Anthony.Housefather@parl.gc.ca (514) 283-0171	<b>ANGELO IACONO</b> DÉPUTÉ / MP Alfred-Pellan Angelo.Iacono@parl.gc.ca (450) 661-4117
--	---	---	---	---	--



<b>HON. MÉLANIE JOLY</b> DÉPUTÉE / MP Ahuntsic-Cartierville Melanie.Joly@parl.gc.ca (514) 383-3709	<b>NATILIEN JOSEPH</b> DÉPUTÉ / MP Longueuil—Saint-Hubert Natilien.Joseph@parl.gc.ca (450) 928-4778	<b>ANNIE KOUTRAKIS</b> DÉPUTÉE / MP Vimy Annie.Koutrakis@parl.gc.ca (450) 973-5660	<b>EMMANUELLA LAMBROPOULOS</b> DÉPUTÉE / MP Saint-Laurent Emmanuela.Lambropoulos@parl.gc.ca (514) 335-6655	<b>PATRICIA LATTANZIO</b> DÉPUTÉE / MP Saint-Léonard – Saint-Michel Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca (514) 256-4548
--	---	--	--	--



<b>CARLOS LEITÃO</b> DÉPUTÉ / MP Marc-Aurèle-Fortin Carlos.Leitao@parl.gc.ca (450) 622-8858	<b>BIENVENU-OLIVIER NTUMBA</b> DÉPUTÉ / MP Mont-Saint-Bruno—L'Acadie Bienvenu-Olivier.Ntumba@parl.gc.ca (450) 922-7900	<b>ABDELHAQ SARI</b> DÉPUTÉ / MP Bourassa Abdelhaq.Sari@parl.gc.ca (514) 323-0980	<b>ERIC ST-PIERRE</b> DÉPUTÉ / MP Honoré-Mercier Eric.St-Pierre@parl.gc.ca (514) 353-5882	<b>SAMEER ZUBERI</b> DÉPUTÉ / MP Pierrefonds – Dollard Sameer.Zuberi@parl.gc.ca (514) 624-5725
---	--	---	---	--



*Carissimi Amici e Connazionali,*

*in occasione della Santa Pasqua desidero far arrivare a tutti voi, alle vostre famiglie e ai vostri cari, i miei più sinceri auguri di serenità.*

*Il mio impegno resta costante nel rappresentarvi e mantenere vivo il legame con la nostra comunità italiana in Canada, che ogni giorno dimostra forza e senso di appartenenza. Vi ringrazio per la fiducia e il sostegno: sono per me uno stimolo concreto a fare sempre meglio.*

*Con l'affetto e l'impegno di sempre*



**ANDREA**  
*Di Giuseppe*



# Buona Pasqua!

Empowering your business with tailored insurance and risk management solutions

**BFL CANADA**  
makes a difference

BFL CANADA Risk and Insurance Services Inc. | [bflcanada.ca](http://bflcanada.ca) | 





**MARC TANGUAY**  
Deputato di LaFontaine  
Tel.: 514 648-1007



**MONSEF DERRAJI**  
Deputato di Nelligan  
Tel.: 514 695-2440



**FRÉDÉRIC BEAUCHEMIN**  
Deputato di Marguerite-Bourgeoys  
Tel.: 514 368-1818



**FILOMENA ROTIROTI**  
Deputata di Jeanne-Mance-Viger  
Tel.: 514 326-0491



**ENRICO CICCIONE**  
Deputato di Marquette  
Tel.: 514 634-9720



**FRANTZ BENJAMIN**  
Deputato di Viau  
Tel.: 514 728-2474



**MADWA-NIKA CADET**  
Deputata di Bourassa-Sauvé  
Tel.: 514 328-6006



**DÉSIRÉE MCGRAW**  
Deputata di Notre-Dame-de-Grâce  
Tel.: 514 489-7581



**VIRGINIE DUFOUR**  
Deputata di Mille-Îles  
Tel.: 450 661-3595



**ANDRÉ ALBERT MORIN**  
Deputato dell'Acadie  
Tel.: 514 337-4278

I vostri deputati  
dell'Assemblea Nazionale vi augurano una  
**BUONA PASQUA!**



# La Settimana Santa nelle Parrocchie “italiane” di Montréal



Madonna di Pompei



Madonna del Monte Carmelo



Missione Maria Ausiliatrice



Missione Maria Ausiliatrice



Nostra Signora della Consolata



Nostra Madonna della Difesa

**La Settimana Santa nelle Parrocchie più frequentate dagli italo-canadesi di Montréal è un momento di profonda devozione e partecipazione comunitaria. Le celebrazioni culminano nel Triduo Pasquale, con riti solenni e tradizioni care alla nostra cultura**

## MISSIONE MARIA AUSILIATRICE

8550 Avenue Joliot Curie, Montréal (514-648-9424)

Parroco: Padre Francesco Giordano

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 9:00** Via Crucis all'esterno, **ore 14:00** (italiano), **ore 16:00** (inglese), **ore 19:00**.

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 18:00** Veglia Pasquale (italiano), **ore 20:30** Veglia Pasquale (inglese).

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: Ore 9:00** Messa Solenne (italiano), **ore 11:00** (inglese).

## MADONNA DEL MONTE CARMELO

7645 Rue du Mans, Montréal (514-256-3632)

Parroco: Padre Rinaldo Vecchiato

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 15:00** Passione, **ore 19:30** Via Crucis.

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 19:30** Veglia Pasquale.

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: ore 8:30** (italiano), **ore 10:00** (italiano), **ore 11:30** (inglese).

## SAN GIOVANNI BOSCO

2510 Springland St., Montréal (514-767-1763)

Parroco: John-Marie Bilwala Kabesa

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 15:00** Passione del Signore

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 20:00** Veglia Pasquale.

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: ore 9:30** Messa Solenne (italiano), **ore 11:15** (inglese).

## NOSTRA SIGNORA DELLA CONSOLATA

1700 Jean-Talon St E., Montréal (514-374-0122)

Parroco: Padre Paolo Daoud

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 08:00** Lodi mattutine,

**ore 15:00** Celebrazione della Passione del Signore, **ore 17:00** Via Crucis.

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 09:00** Comunione ai malati,

**ore 19:30** Veglia Pasquale (bilingue).

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: Messa Solenne ore 9:30** (italiano), **ore 11:00** (inglese).

## NOSTRA MADONNA DELLA DIFESA

6800 Henri Julien Ave, Montréal (514-277-6522)

Parroco: Pietro Paolo Gennuso

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 15:00** Passione, **ore 20:00** Via Crucis (interno/esterno della chiesa).

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 20:30** Veglia Pasquale.

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: ore 8:30 e 11:00** Messa Solenne.

## SAN DOMENICO SAVIO

9190 Rue Sainte-Claire, Montréal (514-351-5646)

Parroco: Padre Don Bosco Mawdsley

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 15:00** Via Crucis, Passione e adorazione della Croce.

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 19:00** Veglia Pasquale.

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: ore 11:00** Messa Solenne

## MADONNA DI POMPEI

2875 Rue Sauvé E., Montréal (514) 388-9271

Parroco: Padre Giampietro Lazzarato

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 15:00** Liturgia della Passione (italiano)

a Pompei e al C.S. Famiglia, **ore 16:30** Liturgia della Passione (spagnolo),

**ore 20:00** Via Crucis Vivente (ita/ing/spa) con processione a Pompei.

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 18:00** Veglia Pasquale (spagnolo), **ore 19:00**

Veglia al C.S. Famiglia, **ore 20:00** Veglia Pasquale a Pompei (ita e ing)

**ore 20:00** Veglia Pasquale (italiano, inglese e spagnolo) a Pompei.

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: Messa Solenne ore 8:00, 9:00, 10:00**

e **17:00** (italiano) e **11.15** (inglese) a Pompei:

**ore 8.45** (italiano) al C.S. Famiglia.

## SANTA CATERINA DA SIENA

7070 Somerled Ave, Montréal (514) 484-2168

Parroco: Jean-Pierre Couturier

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 15:00** Ufficio della Passione (ita e fra).

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 20:00** Veglia Pasquale (italiano e francese).

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: ore 9:30** Messa Solenne (italiano).

## MADONNA DEL DIVINO AMORE

765 Rue Roland-Forget, Laval (450-663-1120)

Parroco: Padre Pierangelo Paternieri

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 15:00** Passione (italiano), **ore 18:00** (inglese).

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 18:00** Veglia Pasquale (italiano-inglese).

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: ore 10:00** Messa Solenne (italiano), **ore 11:15** (inglese).

## SAINT-RAYMOND-DE-PENNAFORT

5765 Rue Saint-Jacques, Montréal (514-481-2725)

Parroco: Don Umberto Ranieri

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 9:00** Via Crucis,

**ore 15:00** Passione, **ore 20:00** Ora con l'Addolorata.

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 20:00** Solenne Veglia Pasquale.

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: Messa Solenne ore 9:30 e 11:00.**

## MARIA MADRE DEI CRISTIANI

1600 Rue Thierry, LaSalle (514-365-2830)

Parroco: Mussie Zerai Yosief

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 15:00** Passione (bilingue),

**ore 19:00** Via Crucis all'aperto (bilingue).

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 20:00** Veglia Pasquale (bilingue),

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: ore 10:00** Messa Solenne (italiano).

**ore 11:15** Messa Solenne (inglese)

## MISSIONE DELL'ANNUNZIATA

4360 Rue Broadway, Lachine (514 634-2174)

Parroco: Padre Dariusz Grzegorz Smialek

**Venerdì Santo, 3 aprile: ore 15:00** Passione e adorazione della Croce

(italiano), **ore 19:00** Via Crucis (italiano), **ore 20:30** Adorazione della Croce

(spagnolo).

**Sabato Santo, 4 aprile: ore 20:00** Veglia Pasquale (insieme

alla comunità spagnola),

**DOMENICA DI PASQUA, 5 aprile: ore 10:00** Santa Messa (italiano)



**CRAIC**  
CONSEIL RÉGIONAL  
DES PERSONNES ÂGÉES  
ITALO-CANADIENNES



**I MIGLIORI AUGURI DI BUONA PASQUA  
DEL CRAIC A TUTTA LA COMUNITÀ  
CHE LA PACE SIA SEMPRE  
PRESENTE NELLA VITA DI TUTTI NOI**

**AVV. E. MARIA R. BATTAGLIA, PRESIDENTE  
CLAUDIO ROCCHI, DIRETTORE GENERALE**

671, Av. Ogilvy, Montréal QC H3N 1N4 Tel.: 514-273-6588 e-mail: info@craic.ca www.craic.ca



FONDATION COMMUNAUTAIRE  
CANADIENNE-ITALIENNE

**IL MESSAGGIO DEL PRESIDENTE DELLA FONDAZIONE  
COMUNITARIA ITALO-CANADESE**

A nome della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, desidero rivolgere a voi tutti e ai vostri cari i miei più sinceri auguri. Questo periodo di Pasqua ci invita a riflettere sul rinnovamento, sulla speranza e sulla forza dei valori che ci uniscono come Comunità.

Che questa Pasqua porti pace, salute e un rinnovato senso di vicinanza nelle nostre famiglie e tra tutti i membri della nostra comunità. Possa essere anche un momento per celebrare le nostre radici, sostenerci a vicenda e guardare al futuro con fiducia e ottimismo.

**Buona Pasqua a tutti!**

Cordiali saluti,



**Joseph Broccolini**  
Presidente Fondazione Comunitaria Italo-Canadese



**IL MESSAGGIO DELLA PRESIDENTE DEL CONGRESSO  
NAZIONALE DEGLI ITALO-CANADESI, REGIONE QUÉBEC**

A nome del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, Regione Québec, desidero rivolgere ai lettori de *Il Cittadino Canadese* e a tutta la nostra Comunità i miei più sinceri auguri di una Serena e Gioiosa Pasqua.

Questa ricorrenza rappresenta un momento prezioso di riflessione, rinnovamento e speranza. La Pasqua ci invita a riscoprire i valori fondamentali della solidarietà, della condivisione e della vicinanza reciproca, che sono da sempre nel cuore della nostra identità e del nostro impegno comunitario.

In un contesto in continua evoluzione, è proprio attraverso questi valori che possiamo continuare a costruire una comunità forte, inclusiva e unita, capace di guardare al futuro con fiducia, senza dimenticare le proprie radici.

Il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, Regione Québec, rinnova il proprio impegno a sostenere e valorizzare la nostra eredità culturale, promuovendo iniziative che rafforzino i legami tra le generazioni e contribuiscano al benessere collettivo, quale rappresentante di tutti gli italo-canadesi del Québec.

In questa occasione speciale, auspico che la Pasqua porti a ciascuno di voi e alle vostre famiglie pace, salute e serenità, illuminando il cammino con rinnovata speranza.

**Con i più sentiti auguri,**



**Avv. Maria R. Battaglia Ad.E.**  
Presidente  
Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi - Regione Québec

**PÂQUES SUR DES  
BASES SOLIDES.**

PASQUA SU  
SOLIDE BASI.



Cari concittadini e concittadine,

in occasione di questa Pasqua, desidero rivolgere alle vostre famiglie i miei auguri più sentiti. La Pasqua è un momento prezioso, una celebrazione che ci invita a riscoprire il valore profondo degli affetti e il calore della condivisione familiare.

Voglio ringraziarvi ancora una volta per la fiducia che avete riposto in me.

È un onore camminare al vostro fianco e desidero che sappiate che il mio impegno è, e resterà sempre, al servizio della nostra Comunità.

Che questa giornata porti serenità e gioia nelle vostre case.

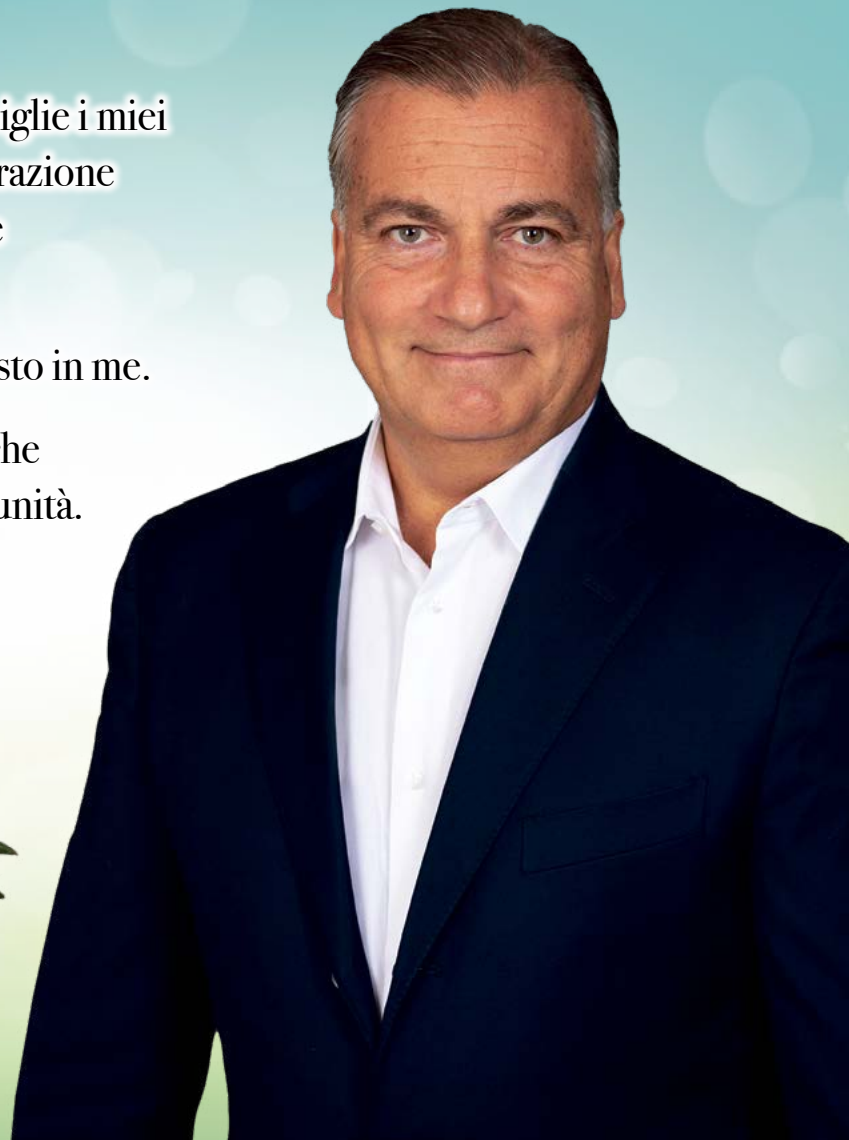
**BUONA PASQUA  
DI CUORE!**



**Mauro**

ÉQUIPE SAINT-LÉONARD

Email: [mauro.barone@montreal.ca](mailto:mauro.barone@montreal.ca) | Facebook: **Mauro Barone**



**BERKSHIRE  
HATHAWAY**  
HOMESERVICES<sup>SM</sup>

QUÉBEC

**GROUPE  
COLAVECCHIO  
GROUP**



A nome della nostra famiglia, auguriamo a voi  
e ai vostri cari una Buona Pasqua

**Marco & Roberto Colavecchio**

Intermediari immobiliari

**514.616.6772**

[mcolavecchio@bhhsquebec.ca](mailto:mcolavecchio@bhhsquebec.ca)

**[groupecolavecchio.ca](http://groupecolavecchio.ca)**

A coloro che stanno festeggiando, tanti auguri di Buona Pasqua! In questa stagione di nuovi inizi, mi auguro che troverete il tempo per riflettere sulle tante *benedizioni* nella vostra vita, mentre ci riuniamo per celebrare gli insegnamenti di pace, perdono e riconciliazione. In tutti i modi in cui voi celebrate questa festa, mi sta a cuore augurare a voi e alle vostre famiglie una rinnovata stagione all'insegna della salute e della prosperità!

**A voi tutti un sincero augurio di BUONA PASQUA!**



*Joe Ortona*  
**EMSB Chair**

 **Desjardins**  
Cassa Popolare  
Canadese Italiana

*Avanti...insieme!*



**Mariano A. De Carolis**  
Direttore Generale

**514-270-4124**

6999, boul. St-Laurent,  
Montréal, Québec H2S 3E1

9 CENTRI AL VOSTRO SERVIZIO

[www.desjardins.com/caissecanadienneitalienne](http://www.desjardins.com/caissecanadienneitalienne)

*I nostri  
migliori auguri  
di una Santa  
e Felice  
Pasqua!*



**JOYEUSES**  
**PÂQUES**  
Buona Pasqua!



**Dominic Perri**  
Maire d'arrondissement  
Borough Mayor  
Saint-Léonard  
[dominic.perri@montreal.ca](mailto:dominic.perri@montreal.ca)



**Chantal Rossi**  
Conseillère de la ville  
City Councillor  
Montréal-Nord  
[chantal.rossi@montreal.ca](mailto:chantal.rossi@montreal.ca)



**Gemma Marchione**  
Conseillère d'arrondissement  
Borough Councillor  
Saint-Léonard  
[gemma.marchione@montreal.ca](mailto:gemma.marchione@montreal.ca)



**Arij El Korbi**  
Conseillère de la ville  
City Councillor  
Saint-Léonard  
[arij.elkorbi@montreal.ca](mailto:arij.elkorbi@montreal.ca)



**Linda Paquin**  
Conseillère d'arrondissement  
Borough Councillor  
Saint-Léonard  
[linda.paquin@montreal.ca](mailto:linda.paquin@montreal.ca)



**Christine Black**  
Mairesse d'arrondissement  
Borough Mayor  
Montréal-Nord  
[christine.black@montreal.ca](mailto:christine.black@montreal.ca)



**Youssef Hariri**  
Conseiller de la ville  
City Councillor  
Montréal-Nord  
[youssef.hariri@montreal.ca](mailto:youssef.hariri@montreal.ca)



**Jean-Marc Poirier**  
Conseiller d'arrondissement  
Borough Councillor  
Montréal-Nord  
[jean-marc.poirier@montreal.ca](mailto:jean-marc.poirier@montreal.ca)



**Philippe Thermidor**  
Conseiller d'arrondissement  
Borough Councillor  
Montréal-Nord  
[philippe.thermidor@montreal.ca](mailto:philippe.thermidor@montreal.ca)

*Che la gioia e la  
pace della Pasqua  
illuminino  
il vostro cuore!*

**Montréal**   
Saint-Léonard 8400, boulevard Lacordaire H1R 3B1  
Montréal-Nord 4243, rue de Charlevoix H1H 5R5

## Cosa fare a Montréal nel weekend di Pasqua

# La città più bella del Canada si risveglia



di **Giulia Verticchio**

giulia.verticchio@outlook.it

**Dai musei alle chiese, dalle visite guidate alle spa, dal cioccolato artigianale ai brunch gourmet: un fine settimana per tutti i gusti**

MONTREAL – Il lungo weekend di Pasqua offre l'occasione ideale per riscoprire Montréal sotto la luce della primavera. Passeggiate tra le vie illuminate dal sole, pranzi in nuovi ristoranti, momenti di relax in spa o immersioni culturali: la città propone esperienze per tutti i gusti. Che siate in famiglia, in coppia, con amici o da soli, Montréal sa sempre sorprendere. La Settimana Santa è anche un momento perfetto per esplorare il patrimonio religioso della città, tra chiese storiche e tradizioni che raccontano secoli di fede e cultura. Con l'arrivo del bel tempo, Montréal si rivela sotto una nuova luce, pronta a offrire ai visitatori un fine settimana ricco di scoperte e piaceri.

**Fitz Montréal – visites à vélo**  
Scopri la città con **Fitz Montréal visites à vélo**, al 1251 rue Rachel Est: con una bicicletta classica o una bici elettrica **VLT Norco Scene** o a piedi, delle guide certificate ti aiuteranno a scoprire una Montréal più autentica, tra i famosi murales della città, i parchi, i gioielli architettonici nascosti e la metropoli sotterranea. L'azienda offre anche **tour** adatti a tutti i membri della famiglia. <https://fitzmontreal.com/fr/>

**Guidatour**  
In attività da 37 anni, **Guidatour** è specializzata in visite guidate di ogni tipo: **Vieux-Montréal**, murales e peculiarità quebecchesi. **Guida-**



**tour** (360, rue Saint-François-Xavier) può servirti anche in diverse lingue, oltre all'inglese e al francese e alcuni tour sono anche in italiano, spagnolo, portoghese, tedesco, mandarino, ecc.. <https://guidatour.qc.ca/>

**Local Montréal Visites gourmandes**  
Che tu sia un appassionato di cibo o un epicureo, le visite gastronomiche guidate di **Local Montréal** ti faranno venire l'acquolina in bocca tra specialità quebecchesi, cucine etniche e popolari, birrifici



artigianali... Nella Vecchia Montréal o nel Mile End, segui la guida attraverso gli indirizzi culinari imperdibili di Montréal. <https://localfoodtours.com/montreal/fr/>

**La Grande Roue**  
Per una vista mozzafiato, devi salire a bordo di una delle 42 cabine della Ruota panoramica di Montréal. Con i suoi 60 metri, è la ruota di osservazione più alta del Canada e offre una visuale a 360°. A sud vedrai le isole di Sainte-Hélène e Notre-Dame, così come la **Cité du Havre** e l'Esposizione Uni-

versale del 1967. A nord, potrai vedere il centro-città e il Mount Royal. La sera, la ruota panoramica è il posto migliore per ammirare il ponte Jacques Cartier illuminato.

**Tyrolienne MTL**  
La **Zipline** del Porto di Montréal è la prima e unica in una città canadese. Ci si trasforma per qualche minuto in supereroi che sorvolano la metropoli e l'isoletta di Bonsecours a 1.200 piedi d'altezza. <https://www.mtlzipline.com/>

**Voiles en Voiles**  
**Voiles en Voiles** è un parco avventura che offre attività estive all'aperto sia per bambini che per adulti; percorsi aerei di vari gradi di difficoltà, una parete da arrampicata e un circuito di abbordaggio permettono ai partecipanti di simulare l'attacco di una nave pirata. Il sito offre altre attività, tra cui enormi giochi gonfiabili e una classica giostra francese. Dotato di sistemi di sicurezza, **Voiles en Voiles** fornisce ai partecipanti imbracature e caschi. Il personale è formato per accompagnare i partecipanti ed intervenire in qualsiasi momento. Avventura in tutta serenità... <https://www.voilesenvoiles.com/>



### Un message de vos élus et élues

*Joyeuses Pâques!  
Buona Pasqua!*



**Annick Senghor**  
Conseillère municipale de Saint-Vincent-de-Paul  
am.senghor@laval.ca



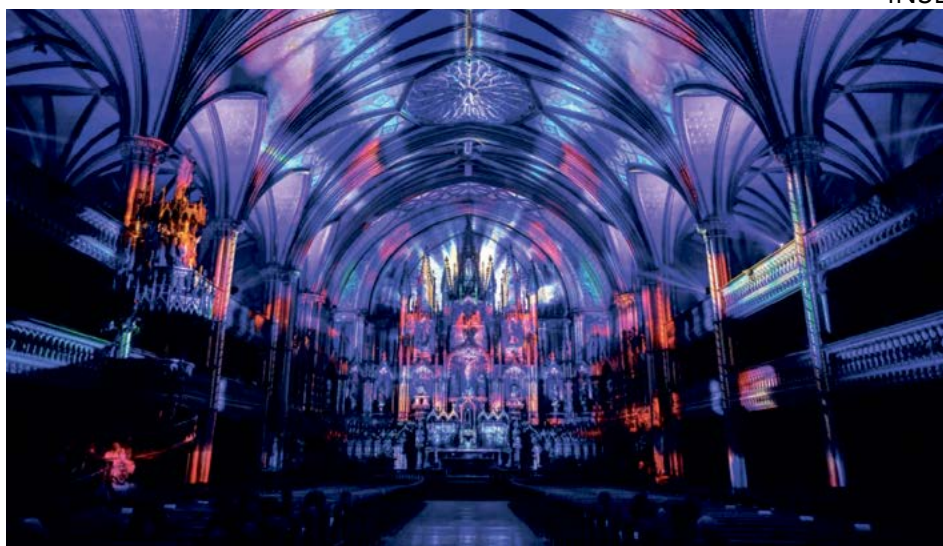
**Pierre Brabant**  
Conseiller municipal de Vimont  
p.brabant@laval.ca



**Annick Brunet**  
Conseillère municipale de Duvernay  
an.brunet@laval.ca



**Stéphane Boyer**  
Maire de Laval



**AURA alla Basilica di Notre-Dame di Montréal**

Nella Vecchia Montréal, approfitta della tua visita alla Basilica di Notre-Dame per vivere un'esperienza magica e immersiva con AURA. Questo spettacolo unico trasforma lo spazio sacro con spettacolari proiezioni di luci e colori, accompagnate dalla musica dell'imponente organo Casavant del 1891 a 7.000 canne. L'attuale Basilica è stata costruita nel 1829 sulla base della piccola chiesa parrocchiale di Notre-Dame, risalente al 1672. È dove il grande Luciano Pavarotti ha tenuto un concerto di



Natale nel 1978, e Celine Dion e René Angélil si sono sposati nel 1994. AURA è un fenomeno multimediale etereo progettato dallo studio di Montreal Moment Factory. <https://www.basiliquenotredame.ca/>

**Messa all'Oratorio di Saint-Joseph**

All'Oratorio di San Giuseppe sul Mount Royal, le Messe e gli eventi speciali scandiscono la Settimana Santa, culminando nella grande celebrazione della Domenica di Pasqua (biglietti in vendita sul posto). Questo maestoso luogo di pellegrinaggio, designato Sito Storico Nazionale del Canada, fu iniziato nel 1924 da Sant'Andrea di Montréal, noto come Frère André. L'edificio, con la sua facciata in stile rinascimentale italiano e la colonnata corinzia, è la chiesa più grande del Canada e ospita una delle cupole più imponenti al mondo. <https://saint-joseph.org/en/activities/>

**Cabane à sucre urbaine al Parc Jean-Drapeau**  
Ogni anno, l'inizio della

primavera è la stagione dello sciroppo d'acero. Per l'occasione, il ristorante **Ste-Hélène Bistro-Terrasse** si trasforma in una *cabane à sucre* urbana per offrire un'esperienza culinaria tradizionale agli amanti dei prodotti d'acero a portata di città. <https://www.parcjeandrapeau.com/fr/cabane-a-sucre-urbaine-printemps-restaurant-ste-helene-bistro-terrasse-montreal/>

**Dove trovare la migliore cioccolata a Montréal**

A Montréal, la Pasqua si celebra anche con il cioccolato artigianale, e le cioccolaterie della città si sbizzarriscono offrendo creazioni uniche e irresistibili. Tra le mete da non perdere, **État de choc** propone un ambiente minimalista e le migliori creazioni dei cioccolatieri *bean-*



*to-bar* del Québec. **Chocolats André**, aperta nel 1940 e oggi parte della lussemburghese *Genaveh*, è la più antica fabbrica di cioccolato della città, con tutto fatto a mano usando i vecchi stampi. **Bonneau Chocolatier** lavora con cacao crudo e senza zuccheri aggiunti, producendo dolci raffinati, dai cioccolatini al **Sortilège**, il whisky d'acero del Québec, alle barrette *bean-to-bar* con fave peruviane Criollo.

Nel Plateau, **Les Chocolats de Chloé** incanta con dolci fatti a mano nella cucina a vista, dai tartufi alle barrette fino al celebre **Monsieur croquant**, un *tire-éponge* ricoperto di cioccolato fondente. **Amango Cacao**, dei fondatori ivoriani Gogbeu e Lydie, punta sul cacao africano biologico, sostenendo i produttori di Costa d'Avorio e Tanzania. Infine, nel cuore della città, **Divine Chocolatier**,

guidata dal *maitre chocolatier* Richard Zwierzynski, realizza da oltre 50 anni i classici del cioccolato in piccoli lotti, per garantire freschezza e qualità. Che sia per un regalo di Pasqua o per un momento di puro piacere, a Montréal il cioccolato artigianale trasforma ogni degustazione in un'esperienza indimenticabile.

(Segue a pagina 30)

La RBC vi augura una Buona Pasqua



**Lolita Guerrero, MBA**

Vice-présidente, Banque privée, Montréal Centre  
514 216-5338  
[lolita.guerrera@rbc.com](mailto:lolita.guerrera@rbc.com)



® / ™ Marque(s) de commerce de Banque Royale du Canada. VPS109687



**RCGT augura a tutti una serena e luminosa Pasqua!**

In un mondo in cui dazi commerciali, tensioni geopolitiche e sfide economiche cambiano rapidamente il nostro panorama, Pasqua ci ricorda che ogni difficoltà porta con sé l'opportunità di rinascere e guardare avanti con energia e coraggio.

Ai vostri cari e a voi, i migliori auguri per una Buona Pasqua serena e un futuro ricco di salute e successi!

**Rick Sassano, CPA**  
Associé  
Raymond Chabot Thornton  
S.E.N.C.R.L.

[sassano.rick@rcgt.com](mailto:sassano.rick@rcgt.com)

T 514 858-3313  
C 514 914-1610  
A Bureau 300  
LES TOURS TRIOMPHE  
2500, boulevard Daniel-Johnson,  
Laval (Québec) H7T 2P6



# Cosa fare a Pasqua a Montréal

**MRB**  
**Maria R. Battaglia**  
 Avocats / Attorneys

**Maria R. Battaglia, Ad. E. \***

**Umberto Macri**

**Anna Kotsoros**

**Sara-Lyna Julien Lombardo**

**Andrea De Cola David**

**Tiffany Alves-Wallace**

*Buona Pasqua!*

700, chemin Bord du Lac  
 Dorval (Québec) Canada H9S 2B8

T 514 780-8855  
 F 514 780-0774  
 mrb@mrb-avocats.com

\* 2024 jurist of the year AIJQ, 2025 récipiendaire Mérite du Barreau du Québec

(Segue da pagina 29)

## Mostra del vetro

Nei *Quartiers du Canal*, la galleria *Espace VERRE* ospita la mostra *Mythe, métaphore et pâte de verre* di Donald Robertson, una retrospettiva che ripercorre oltre quarant'anni di creazione e mette in luce la sua straordinaria padronanza della pasta di vetro e della fusione, attraverso opere ispirate alla mitologia e alla storia. Centro di formazione, laboratorio, galleria e boutique, *Espace VERRE* promuove le arti del vetro in Québec. Fondata in una ex caserma dei vigili del fuoco nel sud-ovest di Montréal, l'istituzione insegna le tecniche del vetro e diffonde le opere dei maestri vetrai locali. La *galleria-boutique* espone creazioni uniche, oggetti per la casa e gioielli artigianali, rendendo l'arte del vetro accessibile a tutti. [facebook.com/EspaceVERRE](https://facebook.com/EspaceVERRE)

## Panorama Experience

Al *Grand Quay* del Porto di Montreal, *Panorama Experience* offre un'uscita immersiva con una vista a 180° sulla città e sul fiume. La mostra *Eaux vives* immerge i visitatori in un universo acquatico



attraverso installazioni di artisti locali e internazionali. <https://infinity-experiences.com/fr/villes/montreal/panorama-experience>

## Carnaval des animaux immersif

Al *Palais des congrès de Montréal*, il *Carnaval des animaux*

*immersif* invita giovani e meno grandi in un universo retrofuturistico e colorato. Ispirata al lavoro di *Camille Saint-Saëns*, la mostra interattiva presenta personaggi sorprendenti, metà animale, metà strumento, e offre un'esperienza giocosa e sensoriale piena di meraviglia. Bella attività ludica per i bambini. <https://oasis.im/carnaval-des-animaux-immersif/>

## Esposizioni al Jardin botanique di Montréal

Al *Jardin botanique di Montréal*, la primavera si annuncia con nuovi stimoli per gli appassionati di natura e scienza. Nelle serre e negli spazi espositivi il paesaggio vegetale si



Joe Panzera, insieme a tutta la famiglia Ciot, augura che le festività portino pace e serenità a voi, ai vostri cari e a tutto il mondo.

PASSIONE IN AVANTI

# ciot-75

MARMO | PORCELLANA | MOSAICO | CERAMICA | QUARZO | TERRAZZO | LEGNO MASSICCIO

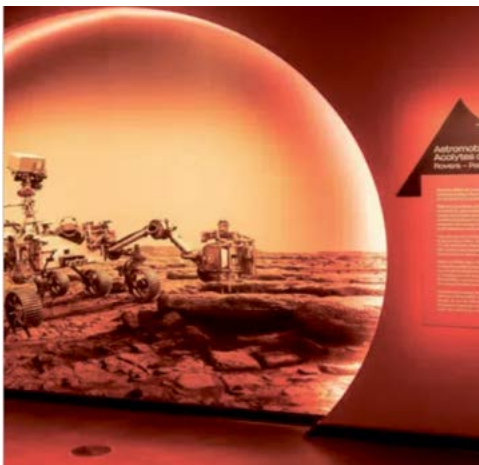
CIOT.COM





risveglia, mentre l'esposizione **Une nature tissée serrée** invita a comprendere l'importanza delle specie "chiave di volta" — cioè quegli organismi il cui ruolo è fondamentale per l'equilibrio degli ecosistemi — attraverso una vasta collezione di oltre 900 esemplari naturalizzati, tra cui colibrì centenari, fossili e rapaci. La visita culmina con Méga-ceta, un'esperienza immersiva che porta i visitatori a "incontrare" la megattera (o balena gobba): proiezioni digitali a grandezza naturale

mostrano i comportamenti di questa maestosa specie marina, in un percorso che unisce scienza, tecnica e suggestione visiva. Il **Jardin botanique**, parte del



complesso **Espace pour la vie**, è uno dei più importanti giardini botanici al mondo, con migliaia di piante e giardini tematici che trasformano la visita in un'esperienza educativa e sensoriale, perfetta per famiglie, appassionati di biodiversità e chi desidera avvicinarsi alla natura in città. <https://calendrier.espacepurlavie.ca/une-nature-tissee-serree>

**Avventura marziana al Planétarium**  
Al **Planétarium de Montréal**, scienza e creatività si incontrano con la mostra immersiva **Rouge 2100 – Un'avventura**

**marziana**, un percorso che esplora il pianeta rosso, le sue caratteristiche e le sfide di una possibile colonizzazione umana. Grazie a installazioni interattive e proiezioni spettacolari, i visitatori possono avvicinarsi agli aspetti scientifici, tecnologici e culturali legati a Marte. L'esposizione è in programma fino al 30 aprile, offrendo un'esperienza unica per famiglie, studenti e appassionati di esplorazione spaziale. <https://calendrier.espacepurlavie.ca/rouge-2100-a-martian-adventure>



**Safari fotografico al Centre des sciences di Montréal**  
Al **Montreal Science Centre**, l'esposizione **Drôles de bêtes – Un safari photo hilarant!** propone circa sessanta scatti di animali catturati in momenti sorprendenti, divertenti o toccanti. Attraverso queste

immagini, i visitatori possono esplorare diversi habitat naturali, osservando comportamenti insoliti e sorprendenti della fauna. Un percorso che unisce divertimento e scoperta, perfetto per famiglie e appassionati di fotografia

e natura. <https://www.centredes-sciencesdemontreal.com/exposition-temporaire/droles-de-betes-un-safari-photo-hilarant>

(Segue a pagina 34)

**CCI**  
Camera di Commercio Italiana in Canada

**BUONA Pasqua**

I migliori auguri di una Pasqua serena e piena di salute ai nostri soci, partner, clienti e alle loro famiglie.

**PACETTI MANAGEMENT INC.**

**Massimo Pacetti, FCPA**

massimo@pacetti.ca      6455 Jean-Talon Est  
514-867-4832 (m)      Bureau 900  
514-255-3000 ext. 2223      Montréal, Québec  
H1S 3E8

**Auguri di Buona Pasqua!**

I nostri più affettuosi e migliori auguri di **BUONA PASQUA** a tutta la Comunità Italo-Canadese!

A nome di  
**CIBPA Montréal e della Fondazione CIBPA**

**CIBPA**  
MONTREAL

**FONDATION**  
FONDATIONE



# BUONA PASQUA 2026

*Un augurio,  
una promessa,  
una lotta che  
continua.*

**"Chi ha sangue italiano  
è ITALIANO"**

*Vincenzo Odoguardi*



# Auguri di Buona Pasqua!

## La qualità della vita che vi meritate!



### UN CONCETTO MODERNO DI RISORSA INTERMEDIA!

Questo tipo di alloggio si rivolge ad una clientela con dei bisogni che non possono più essere soddisfatti a casa o nelle residenze convenzionali per persone anziane. Un'organizzazione 24 ore su 24 con i servizi e le cure necessarie per rispondere alle necessità particolari delle persone colpite dall'Alzheimer o da malattie cognitive e fisiche.



#### SERVIZI OFFERTI

- Cure infermieristiche sotto la supervisione del personale autorizzato
- Medicinali somministrati dal personale infermieristico
- Visite mediche settimanali sul posto
- Servizio di farmacia sul posto
- Camere singolarmente climatizzate

#### DELLE CURE CHE RISPONDONO AI VOSTRI BISOGNI

- Bagni privati e adattati per disabili
- Accesso sorvegliato
- Cappella con servizio pastorale
- Salone di bellezza
- Lavanderia privata
- Disponibilità di ripostiglio
- Pasti
- Servizio di colazione e pasti (preparati dal nostro personale dedicato)
- Servizio di pulizia per le aree comuni e le camere dei residenti
- Attività varie organizzate dalla coordinatrice del tempo libero



Per vivere in armonia

Appartamenti 1 ½, 2 ½, 3 ½ e 4 ½, camere e pensioni





**LEONARDO DA VINCI**  
CENTRO | CENTRE

Una palestra rinomata, uno splendido teatro, un centro congressi, il più grande campo estivo dell'est di Montréal e molto altro ancora...



**Il Consiglio d'amministrazione  
e la direzione del Centro Leonardo da Vinci  
augurano a tutta la Comunità una**

**Buona Pasqua!**



8370 Boul Lacordaire,  
St-Léonard, Québec

[www.cldv.ca](http://www.cldv.ca)

514-955-8370

*Cosa fare a Pasqua a Montréal*

(Segue da pagina 31)

**La storia dei ristoranti  
di Montréal al Musée  
McCord Stewart**

Al *McCord Stewart Museum*, l'esposizione *On the Menu - Montreal: A Restaurant Story* ripercorre l'evoluzione della cultura gastronomica cittadina dagli anni '60 a oggi. Attraverso archivi, fotografie e testimonianze, la mostra racconta come i ristoranti, dai *delicatessens* ai grandi nomi della scena culinaria, abbiano contribuito a plasmare la memoria e l'identità culturale di Montréal. Un percorso che unisce storia, cultura e gastronomia, ideale per chi vuole scoprire il legame profondo tra città e tavola. <https://www.musee-mccord-stewart.ca/en/exhibitions/on-the-menu-montreal-restaurant-story/>

**Sculture romane e arte  
autoctona al du Musée  
des beaux-arts di Montréal**  
Al *Musée des beaux-arts de Montréal (MBAM)*, la mostra *The Torlonia Collection: Masterpieces of Roman Sculpture* presenta la più importante collezione privata di sculture romane, assemblata



nel XIX secolo dal principe e banchiere Alessandro Torlonia. Dopo il grande successo al *Louvre di Parigi*, questi capolavori in marmo

sono ora visibili al pubblico montrealese. In parallelo, *Rising Suns: Art from the Confederacies of the Great Lakes and Rivers* riunisce una ventina di opere di artisti delle prime nazioni Rotinonhsión:ni, Wendat, W8banakiak e Anishinaabeg, dagli anni '70 a oggi. Pittura, perline, fotografia, scultura e video mostrano la ricchezza e la diversità di queste pratiche artistiche, ancora troppo poco rappresentate nella storia dell'arte. <https://www.mbam.qc.ca/fr/expositions/>



**GATTUSO  
BOUCHARD  
MAZZONE**

**BUONA  
PASQUA!**

**Joyeuses Pâques!  
Happy Easter!**

T. 514-284-2322

1010 Rue Sherbrooke O, Bur 2200,  
Montréal, QC H3A 2R7

[GATTUSOGBM.COM](http://GATTUSOGBM.COM)

**Assur Experts** [assurancetinaciambrone.ca](http://assurancetinaciambrone.ca)



**Tina Ciabrone & Associés | Damage e Insurance Firm**



**Monica Elvira DI PASQUALE**  
Broker specializzato  
in Assicurazione Danni  
[monica@assurancetc.com](mailto:monica@assurancetc.com)

**Clementina (Tina)  
CIAMBRONE**  
Presidente  
[tina@assurancetc.com](mailto:tina@assurancetc.com)

**Pietro DI PASQUALE**  
Broker specializzato  
in Assicurazione Danni  
[peter@assurancetc.com](mailto:peter@assurancetc.com)

**LEADERS IN QUÉBEC IN ASSICURAZIONE DANNI**

La nostra squadra punta sempre all'eccellenza, offrendo servizi e soluzioni professionali altamente flessibili e perfettamente adattati alle vostre esigenze assicurative.

A prescindere dalle necessità personali o della vostra azienda, siamo fortemente impegnati ad esplorare Le migliori soluzioni assicurative che fanno al caso vostro.

**514-381-7411**

[monica@assurancetc.com](mailto:monica@assurancetc.com)

4886, rue Jarry Est,  
Saint-Léonard



**Momenti di benessere alla spa**

Per chi desidera una pausa rigenerante senza allontanarsi dalla città, Montréal offre esperienze di benessere uniche. Sul **Vieux-Port**, la celebre **Bota Bota spa-sur-l'eau**, un ex traghetto elegante e minimal, regala una vista mozzafiato sul fiume San Lorenzo. Oltre al suo circuito d'acqua dalle virtù rilassanti e rinvigorenti, propone trattamenti per il corpo e il viso che completano l'esperienza sensoriale. Nell'adiacente **Îles-Soeurs**, la **Strom spa nordique**, immersa nella natura, offre un approccio olistico al benessere, con massaggi e un circuito termico pensato per rigenerare mente e corpo.

**Un classico: il brunch**

Cioccolata, uova e un pasto a metà mattinata da gustare con calma: cosa c'è di più pas-

quale del *brunch*? Montréal è una metropoli con un'offerta invidiabile. Da provare il **Pois Penché**, che propone un brunch gourmet incentrato sull'agnello, ma anche zuppa di cipolle, patatine fritte e pancake, oltre al **Beef Bourguignon Benedict**, al salmone affumicato Benedict su bagel di St-Viateur e al tagliere rustico con salsicce fatte in casa e bacon d'acero e mela. Al **Bivouac**, lo chef Xavier Dahan offre un *brunch* festoso con un menù chic da condividere, che mette in ri-



salto i sapori boreali del *terroir* quebecchese: uova Bénédicte con spezie nordiche, waffle con confit d'anatra e senape d'acero, brioche *French toast* con crema agli agrumi. Piatti dolci e salati si accompagnano a mimose e martini espresso, in un'atmosfera amichevole e familiare nel cuore della città. La **Old Port Steakhouse** propone un brunch adatto alle famiglie con i classici del mattino — omelette, uova strapazzate, bacon, salumini, pancake e *French toast* — insieme a piatti più sostanziosi come *roast beef*, coscia d'agnello, pollo e salmone grigliati, gamberi in stile provenzale e cavatelli primavera. Sulla storica **rue Saint-Paul**, **Pincette** festeggia la Pasqua con un *brunch table d'hôte* a due portate il 4 e 5 aprile, fedele al suo approccio *gourmet* con menù che enfatizza il pesce: œufs mimosas ripieni con caviale e sardine, porri canditi o *chakchouka* con gamberi nordici. Interessante anche **Le Caribou Gourmand**, che celebra la Pasqua per tutto il weekend con un *brunch à la cabane à sucre*, aperto anche il lunedì di Pasquetta. Nel menù: duo di *gaufres* con fiocchi d'acero, il piatto tipico con prosciutto, salsiccia, bacon brasato d'acero, fagioli al forno e patate, oppure il doppio Benedict con prosciutto d'acero.

# Buona Pasqua

In questa stagione di rinascita e nuovi inizi,  
auguro a voi e alle vostre famiglie  
una *Pasqua serena e piena di gioia*.

Per l'acquisto della vostra casa,  
il rifinanziamento  
o la protezione dei vostri interessi  
e dei vostri cari,  
rimango a vostra completa  
disposizione.

**Me Giulia Ruscitti, Notaio**  
Immobiliare • Testamenti • Procure • Mandati

📍 Montréal (Saint-Léonard)  
✉ giulia.ruscitti@notaireruscitti.com  
☎ 514-437-0173

**Complexe Funéraire Loreto Ltée**

Prearrangamenti disponibili,  
grandi sale di esposizione Cimitero  
a scelta della famiglia  
Servizio completo

**Auguri di Buona Pasqua!**

4975 Boulevard des Grandes-Prairies, Saint-Léonard, QC  
T. 514 325.3535 F. 514 325.3888 info@complexeloreto.ca

# Con più di 40.000.000 \$ di immobili venduti quest'anno, contattate la squadra di cui potete fidarvi!

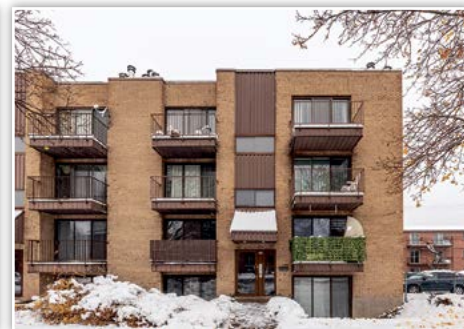


**9238 Gabrielle Roy**  
399 900 \$ | ULS: 12696342

**1680 Mtte Monette**  
1 419 900 \$ | ULS: 26585047

**7200 MB Jodoin, Apt. 605**  
319 900 \$ | ULS: 20029996

**3290 Rue Matisse, Apt.101**  
549 900 \$ | ULS: 25702336



**12410 Rodolphe Forget, Apt. 4**  
349 000 \$ | ULS: 21239028

**12370 60e Avenue**  
829 900 \$ | ULS: 15173500

**6280 Jarry Est, Apt.302**  
359 900 \$ | ULS: 20599417

**8705 Perras, Apt.5**  
319 900 \$ | ULS: 10444713



Marco

Josie

Gerlando

Jessica

Jason



**GROUPE BARONELLO**  
COURTIERS IMMOBILIER • REAL ESTATE AGENTS

*Buona Pasqua!*



**514-797-8346 | info@groupebaronello.com**  
4865 RUE JARRY EST, MONTREAL, QC, H1R 1Y1

[www.groupebaronello.com](http://www.groupebaronello.com)





## Avv. Anna Colarusso KAPERONIS & COLARUSSO

### Affidatevi al nostro studio per:

- Assistenza legale qualificata per la vendita di proprietà in Italia
- Redazione e preparazione di procure
- Gestione completa di pratiche successorie e liquidazioni ereditarie
- Servizio di apostille per atti legali e certificati ufficiali
- Recupero di buoni postali e valori assicurativi
- Competenza, affidabilità e assistenza personalizzata al vostro servizio

I miei più calorosi e sinceri auguri  
di una Pasqua Gioiosa e Serena  
a tutta la Comunità  
Italo-Canadese di Montréal

Tel.: 514-495-7737 | Fax: 514-495-3310 | [anna@kaperoniscolarusso.com](mailto:anna@kaperoniscolarusso.com)  
1 R. DE CASTELNAU E #201, MONTRÉAL, QC H2R 1P1

# MICHELANGELO VACCARO INC.

Société par actions d'un courtier immobilier



*Auguri di  
Buona Pasqua!*



**Per Acquistare  
o Vendere  
una proprietà,  
chiamatemi!**

**514-554-2987**

Ufficio: 514 329-0000  
[www.Mvaccaro.com](http://www.Mvaccaro.com)

RE/MAX Alliance Inc.  
Agence immobilière. Franchisé indépendant  
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

MAGNUS POIRIER | 100+ ANNI  
5 GENERAZIONI



SERVIZI FUNEBRI

514 727 2847

[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

Nel ricordo,  
la luce della Pasqua  
vive ogni giorno  
**AUGURI!**



**Isabelle Poirier**  
Presidente  
Direttrice Generale



**John Palazzo**  
Vicepresidente  
delle Vendite

Festa alternativa

# Pasqua fuori dagli schemi: 5



**Comité des usagers – Comitato degli utenti**  
HOPITAL SANTA CABRINI OSPEDALE



*Au nom du  
Comité des usagers  
recevez nos meilleurs vœux  
de Joyeuses Pâques*

*A nome del  
Comitato degli utenti vogliate  
gradire i nostri migliori auguri  
di Buona Pasqua*

**Les membres du comité sont :  
I membri del comitato sono :**

**Absa DIALLO**, présidente

**Rocco FAMIGLIETTI** vice-présidente

**Michelina LAVORATORE**

**Cristina D'ALESSANDRO**

**Patricia FRANÇOIS**, personne-ressource

Vous pouvez nous joindre au 514 252-6000 poste 7198  
ou par courriel à l'adresse suivante:  
[comitedesusagers.santc@ssss.gouv.qc.ca](mailto:comitedesusagers.santc@ssss.gouv.qc.ca)



di **Margherita Ramini**

[margherita@cittadino.ca](mailto:margherita@cittadino.ca)

MONTREAL - A Montréal, la Pasqua non è solo sinonimo di tavolate infinite e uova di cioccolato. Con l'arrivo della primavera — o almeno la sua promessa — il lungo *weekend* diventa soprattutto un'occasione per uscire, esplorare e rimettere in moto la città dopo mesi di letargo invernale. Che tu abbia voglia di ballare fino a tardi, perdersi nella natura o scoprire eventi creativi, Montréal e i suoi dintorni offrono alternative decisamente più originali alla Pasqua tradizionale.

**1. Mini-escursioni.** Per chi ha voglia di aria fresca, la Pasquetta è l'occasione perfetta per una fuga breve fuori Montréal. A meno di un'ora, il **Parco nazionale di Oka** offre spiaggia, spazi aperti e aree attrezzate per picnic o prime grigliate della stagione. Per chi ama camminare, il **Mont-Saint-Hilaire** regala panorami sul fiume e sentieri accessibili, mentre il **Mont-Saint-Bruno** è ideale per una giornata improvvisata, tranquilla e vicina. Un po' più lontano, il **Parc des Îles-de-Boucherville** combina natura e viste sulla città, con piste ciclabili e rive perfette per un picnic, e il **Parco regionale della Rivière-du-**



**Nord** sorprende con cascate e paesaggi più selvaggi, ancora poco affollati. Per una mini-avventura in stile vacanza, **Mont-Tremblant** resta la scelta perfetta, con villaggio colorato, sentieri e aria di montagna.

**2. Attività fuori città.** Per chi cerca qualcosa di più originale di una semplice passeggiata, i dintorni di Montréal offrono esperienze perfette per famiglie e bambini, trasformando la Pasquetta in una giornata all'aria aperta piena di scoperta e divertimento. A circa un'ora e mezza dalla città, il **Parc Omega** è una delle opzioni più iconiche: un safari in auto tra cervi, alci e bisonti che regala un'immersione totale

nella fauna canadese — con tanto di aree picnic per una pausa nella natura. Più vicino, lo **Zoo Ecomuseum** propone un'esperienza diversa ma altrettanto coinvolgente, con animali del Québec in un contesto educativo e accessibile, perfetto anche per una visita rilassata all'aria aperta. Per chi ha voglia di qualcosa di più dinamico, l'**Arbraska** — con percorsi tra gli alberi e zipline — è ideale per aggiungere un po' di adrenalina alla giornata, mentre gli amanti della natura più "dolce" possono optare per il **Centre de la Nature di Laval**, un grande spazio verde dove passeggiare, rilassarsi e godersi l'arrivo della primavera. Inoltre per Pasqua ci sono previsti tanti atelier tematici !

**3. Creatività e cultura.** La Pasqua a Montréal può diventare anche una piccola avventura artistica. Se vuoi fare



Buona  
Pasqua

MEMORIA

514 277-7778  
[memoria.ca](http://memoria.ca)



*Festa alternativa*

# idee per un weekend diverso



qualcosa di diverso dal solito, ci sono tanti *atelier* dove mettere le mani in pasta (letteralmente) e creare qualcosa di tuo — perfetto per passare il *weekend* in modo creativo, con amici o in coppia. Per chi ama la ceramica, due nomi da segnare sono *Atelier Forma* e *Atelier Make*: qui puoi fare *workshop* che vanno dalla lavorazione al tornio alla pittura di ceramiche, con risultati belli e unici da portare a casa. Se invece volete regalarvi un gioiello fatto con le vostre mani (o farlo per qualcuno di speciale), ci sono atelier come *The Silver Studio* e *Camillette Bijoux Jewelry*, dove potete creare pezzi unici sotto la guida di artigiani esperti, dalle forme classiche ai design più personali — perfetto per un'attività di coppia o con amici. Per chi vuole sbizzarrirsi con la pittura, *Art Chaos: Bar & SpinArt* è un posto imperdibile: non è solo uno studio, ma un'esperienza dove puoi creare arte in modo libero, tra colori, musica e tanta energia. È perfetto per

un'attività di gruppo piena di risate e risultati coloratissimi. E se la tua idea di Pasqua creativa passa attraverso profumi e candele fatte da te, *Atelier Evia* è uno studio dove puoi lavorare con fragranze per creare la tua candela primaverile, mentre *Atelier UNIQUE* spesso propone *workshop* a tema pasquale per realizzare candele personalizzate con profumi e forme a tema. Infine, *Beyond Fun Ateliers | Tufting* è uno spazio dove puoi provarci con tecniche diverse — dal tufting alla creazione di oggetti DIY — per sperimentare e uscire dalla routine artistica.



**4. Concerti e musica dal vivo.** Se la Pasqua ti fa venir voglia di musica dal vivo, Montréal ha il mix perfetto di pub, club e cabaret per tutte le vibrazioni. Se cerchi una serata elegante e vivace, *Le Balcon* è il posto giusto: con concerti accompagnati da cena, qui si respirano atmosfere *rétro chic* tra soul, funk e musica da ballare, ideale per chi vuole un'esperienza più curata ma piena di energia. Per chi preferisce una scena più indie e underground, *Bar Le Ritz PDB* e *L'Escogriffe Bar* sono hotspot imperdibili: gruppi musicali emergenti, lineup che cambia spesso e locali piccoli e raccolti creano un'atmosfera intima, vivace e spesso sorprendente, perfetta per scoprire nuova musica e vivere Montréal da veri insider. E se vuoi toccare il lato più teatrale e cabaret della città, il *Cabaret de Montréal* offre spettacoli che mescolano musica, performance e intrattenimento dal vivo, regalando una serata più originale e immersiva, lontana dai soliti pub.

**5. Nightlife.** Se i concerti nei pub sono solo l'antipasto, Montréal offre una scena *clubbing* viva e variegata dove la festa non si ferma, anche se gli eventi speciali per Pasqua non sono an-

cora ufficiali. *Abrevoir* è il posto ideale se vuoi una serata più giovane e social, con musica elettronica e un *dancefloor* sempre animato. *Electric Avenue* punta invece su vibrazioni più *casual* e *pop-friendly*, perfetto per gruppi di amici che vogliono ballare senza troppi fronzoli. Per un'esperienza più *glamour* e sofisticata, *Yoko*

*Luna* combina *DJ set house* ed elettronica con un ambiente elegante e raffinato, mentre *Belmont* è un classico della *nightlife* locale, noto per la sua energia costante e la clientela amante del *dancefloor*. E se la serata non ti basta, l'*after party* si fa sempre allo *Stereo*: il club per eccellenza dove la musica non si ferma mai, con set di

elettronica e house fino alle prime luci del mattino, perfetto per chi vuole chiudere la notte in grande stile.

Che piova o ci sia il sole, a Montréal la Pasqua si può vivere in mille modi: all'aperto, tra natura e avventura, o al chiuso, tra musica, arte e festa. Non basta che scegliere!



**LIZA FRULLA,**  
direttrice generale dell'Institut  
de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec

In occasione della Pasqua, desidero porgere, a nome dell'ITHQ, i miei più sentiti auguri alla Comunità italiana di Montréal.

Questo tempo di rinascita trova un'eco naturale nei nostri settori del turismo, dell'ospitalità e della ristorazione, dove l'arte dell'accogliere, del condividere e del creare legami è al centro di ogni esperienza.

È anche il segno tangibile dell'entusiasmo di una nuova generazione che sceglie queste professioni con passione e dedizione, contribuendo a rafforzare la vitalità e a costruirne il futuro.

Che questa ricorrenza porti con sé speranza e l'opportunità di vivere momenti autentici e preziosi insieme ai propri cari.

Buona Pasqua a tutti!

**www.ithq.qc.ca • 514 282-5111**

## Assurances Cianciulli & Associés inc.

*Serena e gioiosa Pasqua a tutti!*

**John Cianciulli,** Courtier et assurances de dommages

4670 rue Jean-Talon Est,  
Saint-Léonard QC H1S 1K2

Tel **514-255-5000** #2  
Fax 514-255-7264

john@assurancescianciulli.ca  
www.assurancescianciulli.ca



## La Primavera risveglia Ottawa

# Pasqua nella Capitale, un viaggio tra emozioni



di **Carla Bonora**  
cbonora@rogers.com

**Eventi per famiglie, caccia alle uova, momenti di riflessione ed attività immersi nella natura: Ottawa si anima con un programma articolato tra liturgia pasquale, sapori italiani, tradizione, cultura e sport**

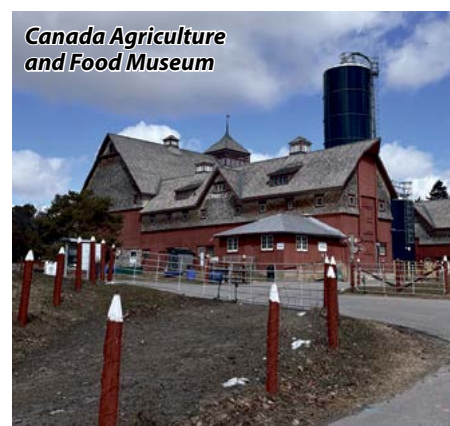
OTTAWA - Con l'arrivo della primavera la Capitale si risveglia, anche se le temperature sono più fredde della media. Il lungo *weekend* pasquale invita residenti e turisti a vivere la città con un programma coinvolgente all'insegna della tradizione: caccia alle uova, musei, momenti

di riflessione per la liturgia pasquale, attività all'aria aperta ed immersione totale nella natura.

### MUSEI

**Canada Agriculture and Food Museum.** Tra gli eventi più iconici, in centro-città, questo è il

più conosciuto: una fattoria dove si incontrano gli animali appena nati, come agnelli, pulcini, conigli. In programma attività didattiche e sensoriali, *workshop* e laboratori sulle uova (*egg experiments*) per i più piccoli, *food truck*, dimostrazioni culinarie, degustazioni e labora-



Canada Agriculture and Food Museum

Foto di Carla Bonora

tori sul cioccolato. Un invito a scoprire la vita quotidiana della fattoria. Orario: dalle 9:30 alle 16:30, a pochi passi dal centro. [www.ingenium.ca](http://www.ingenium.ca)

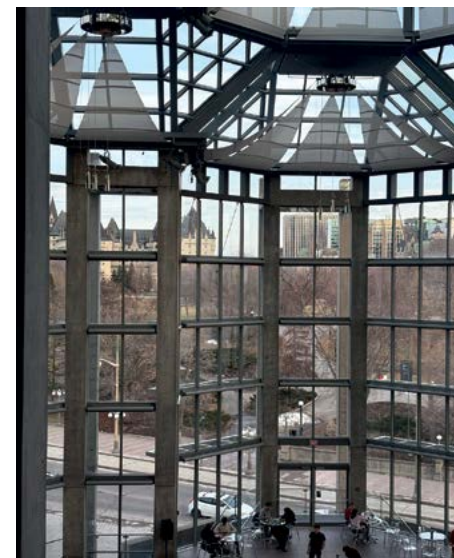
**Diefenbunker: Canada's Cold War Museum.** Il 4 aprile, dalle 9:00 alle 15:00, un'esperienza originale con la caccia alle uova pasquali nei quattro piani del bunker, giochi a indizi (*scavenger hunt*), molteplici laboratori creativi e attività a tema primaverile. [www.diefenbunker.ca](http://www.diefenbunker.ca)

**Stanley's Olde Maple Lane Farm** propone la classica caccia alle uova, *pancake house* e *sugar bush*, con degustazioni di sciroppo d'acero e pancake. [www.stanleysfarm.com](http://www.stanleysfarm.com)

**Valleyview Little Animal Farm** offre ai più piccoli la possibilità di partecipare alla caccia alle uova circondati da capre, alpaca e altri animali in libertà. [www.valleyviewlittle-animalfarm.com](http://www.valleyviewlittle-animalfarm.com)

**Billings Estate National Historical Site.** Per un'atmosfera più rilassata, immersi nella storia, questo edificio storico rappresenta una delle mete più apprezzate. Il museo accoglie i visitatori nella sua magnifica residenza per trascorrere sabato 4 e domenica 5 aprile in famiglia, con un programma pensato per i più piccoli, dai 3 agli 8 anni: gara con cucchiaino ed uova (*egg race*), *workshop* e laboratori a tema pasquale, attività di giardinaggio primaverile e *brunch* per tutta la famiglia. Ospite d'eccezione: *The Zoo Crew*. [www.ottawa.ca](http://www.ottawa.ca)

**National Gallery of Canada.** Nel *weekend* di Pasqua, si conferma una meta ideale per



National Gallery: visita guidata gratuita organizzata dalla Dante Alighieri Society of Ottawa l'ultimo giovedì sera del mese, ingresso gratuito nel museo

Foto di Carla Bonora



## VOLETE RISTRUTTURARE LA VOSTRA CASA?



### ECCO I NOSTRI SERVIZI:

- Rifiniture
- Cucine su misura
- Lavori di pittura
- Sottosuolo
- Ceramica
- Lavori in cemento
- Pavimenti
- Ripristino dopo un sinistro
- Bagni



Auguriamo a tutti i nostri cari clienti una Buona Pasqua!



Numero di telefono:

**Cristiano 514 431-9161 Fabiano 514 431 9175**



f Groupe Project Reno

@groupe\_projectreno

#RBQ 5798-4353-01



**National Gallery of Canada - Mostra**  
*Sculptrices sur la côte du Nord-Ouest*  
Cori Savard, Xilang (Oiseau-tonnerre), 2021. Cèdre jaune, pigment;  
91 x 91 x 5 cm. Collection particulière. © Cori Savard. Foto: Kenji Nagai

un'esperienza culturale per tutte le età. Il museo, aperto il Venerdì Santo e nel giorno di Pasquetta, propone un ricco programma di attività con sessioni di disegno libero nelle gallerie (*Drawing in the Galleries*), laboratori creativi aperti negli studi, visite guidate di 45 minuti alla scoperta delle opere più significative della collezione. Da non perdere la bellissima mostra dedicata alle artiste autoctone *Sculptrices sur la côte du Nord-Ouest*, che offre uno sguardo contemporaneo sulle voci femminili dell'arte indigena della costa nord-occidentale. Ampio spazio all'arte moderna con l'esposizione *Diego Rivera Meets Henry Moore*. [www.gallery.ca](http://www.gallery.ca)

**SETTIMANA SANTA**

**Chiesa di San Antonio da Padova.** Per la celebrazione liturgica della Pasqua, grandi preparativi per la Settimana Santa nella Chiesa punto di riferimento della Comunità italo-canadese, nel quartiere italiano. Filo conduttore delle celebrazioni il messaggio di Padre Anisetus Dom-



Chiesa di San Antonio da Padova

Foto di Carmela Prinzo

bo, Parroco molto amato dai fedeli: "La Pasqua ci ricorda che Cristo ha vinto la morte e ci dona vita nuova e speranza. È importante perché rinnova la nostra fede: nessuna oscurità è più forte dell'amore di Dio. Nel mondo di oggi, celebriamo la Pasqua scegliendo la speranza invece della paura, l'amore invece della divisione e il perdono invece del rancore. Diventiamo testimoni del Signore Risorto con piccoli gesti di bontà e fede nella vita quotidiana".

[www.stanthonyparish.ca](http://www.stanthonyparish.ca)

**Preparativi per la Settimana Santa.** Fervono i preparativi del gruppo dei bambini del catechismo della domenica della Chiesa di San Antonio da Padova, guidati da Carmela Prinzo, fondatrice anche del gruppo musicale *DoReMi Bimbi*, entusiasta dell'impegno dei più piccoli: "Per la Domenica delle Palme i nostri bambini hanno imparato ad intrecciare le palme, creando la croce come facevano i nostri nonni, mantenendo la tradizione viva e vivendo la Via Crucis e la liturgia della Settimana Santa. È importante vivere insieme con i più piccoli e le famiglie la Pasqua come Comunità".



Gruppo del catechismo della domenica della Chiesa di San Antonio guidato da Carmela Prinzo



Salone della Rivière parte del Museo Canadese della Storia

Foto di Carla Bonoira

**BRUNCH PASQUALE**

**1 Elgin Restaurant.** Una delle attività più richieste nella capitale è il brunch nei giorni di festa. In un'atmosfera particolare, il ristorante, parte integrante del *NAC National Arts Centre*, in centro-città con vista sul canale, accoglie i visitatori domenica 5 aprile per gustare i suoi famosi agnolotti italiani con burro e salvia.

[www.nac-cna.ca](http://www.nac-cna.ca)

**Il Museo Canadese della Storia.** Dal lato del Québec, a Gatineau, sul fiume Ottawa, brunch pasquale nel sontuoso *Salone della Rivière*, che offre una vista spettacolare sul fiume e sulla Collina del Parlamento. Nel pomeriggio, il museo propone esposizioni permanenti, proiezioni al *CINÉ+* e attività per famiglie. [www.historymuseum.ca](http://www.historymuseum.ca) (Segue a pagina 42)



Il Presidente Moreno Fermini, gli insegnanti e il Consiglio di Amministrazione del PICAI vi augurano

## BUONA PASQUA

*Da oltre 50 anni al servizio della comunità italiana*

---

**ISCRIZIONI APERTE 2026-2027**  
Corsi di lingua e cultura italiana per bambini, ragazzi e adulti






[www.picai.org](http://www.picai.org) • 514 271 5590



**CENTRO SERVIZI**

**IL PATRONATO CHE È SEMPRE QUI PER VOI A SAINT-LÉONARD**

vi augura **BUONA PASQUA**

Orario continuato dalle 9:00 alle 16:00 da lunedì a venerdì e...

**Noi rispondiamo SEMPRE al telefono. CHIAMATECI!**

**ST.LÉONARD: 514-252-5041 R.D.P.: 514-494-6902**

# La Primavera risveglia Ottawa

(Segue da pagina 41)

## DELIZIE PASQUALI, DOLCI E PRODOTTI ITALIANI

**Dolci Sapori.** Per gustare i dolci tipicamente italiani, la pastiera napoletana o i cannoli siciliani, è d'obbligo una sosta nella rinomata pasticceria e caffè italiano nella *Little Italy*, accolti dall'ospitalità e dal sorriso dei proprietari Francesca e Roberto. [www.dolcisaporicafe.ca](http://www.dolcisaporicafe.ca)

**La Bottega Nicaastro.** A proposito di *Made in Italy*, non può mancare una visita al celebre negozio di prodotti italiani della famiglia calabrese Nicaastro, giunta alla sua quinta generazione con Rocco Nicaastro Jr. Un luogo ideale per assaggiare una vasta selezione di formaggi italiani, consigliati con passione da Giovanni e gustare la tradizionale colomba pasquale. [www.labottega.ca](http://www.labottega.ca)



Francesca e Roberto proprietari di Dolci Sapori, pasticceria e caffè italiano



Foto di Carla Bonora

Foto di Carla Bonora

La famiglia BMW MINI Laval vi augura **BUONA PASQUA!**

2450 boul. Chomedey  
Laval (QC), H7T 2X3  
450-682-1212 | info@bowlaval.com

Le plaisir commence ici.

**BUONA PASQUA!**

È la stagione dei nuovi inizi... perché non cominciare il tuo in un condo completamente nuovo?

Design moderno, spazi pensati per vivere al meglio e ambienti luminosi in cui crescere.

A pochi passi dalla metro Fabre, con ampi balconi in ogni unità.

**Samcon** 30 YEARS!

**SCOPRI LA VITA A LES TERRASSES MARQUETTE**  
6836-6848 Rue Marquette, Rosemont

[www.samcon/marquette](http://www.samcon/marquette) | Eliess Khoury: 514-566-1912

**BUONA PASQUA DAL CENTRO SCUOLA DANTE ALIGHIERI**

Il CESDA coglie l'occasione di ricordare che continuano i corsi presso le scuole di Montréal e Laval, così come on-line.

Corsi in presenza presso: Casa d'Italia (anche per adulti), Marie Clarac, Genesis, Jules Verne, Hillcrest, St.Paul e Sherbrooke.

Per informazioni, telefonate a: 514 924 3122  
O scrivere a: [cesda.montreal@gmail.com](mailto:cesda.montreal@gmail.com)

Per info ed iscrizioni telefonare a: **514-312-7726**, scrivere a: [cesda.montreal@gmail.com](mailto:cesda.montreal@gmail.com), o consultare il sito [www.cesdamtl.com](http://www.cesdamtl.com)



A sinistra Rocco Nicastro Jr con Giovanni, esperto dei formaggi italiani

Foto di Carla Bonora

**MERCATI E FIERE ALL'APERTO**

**ByWard Market.** Durante il fine settimana pasquale, Ottawa si anima con i suoi mercati, tra prodotti freschi ed artigianato locale.

**Hiking, attività nella natura e SPA.** Accanto agli eventi più tradizionali, la Pasqua nella regione della Capitale si vive soprattutto all'aria aperta, immersi nella natura, alla scoperta degli spazi verdi del Gatineau Park, con sentieri, piste ciclabili e panorami mozzafiato come dal **Champlain Lookout**. [www.ncc-ccn-gc.ca](http://www.ncc-ccn-gc.ca)

**Greenbelt.** La **National Capital Commission (NCC)** vi invita ad esplorare i suoi itinerari

aperti in primavera, ideali per jogging, bicicletta ed escursioni.

**Nordik SPA di Chelsea.** Tra le esperienze più rilassanti, spicca la più grande SPA del Nord America, situata a Chelsea e completamente immersa nella natura. Un percorso sensoriale che offre saune, termoterapia, bagni caldi e immersioni in acqua fredda, ristoranti gourmet e bar intorno al fuoco. Completano l'esperienza la terapia al sale Epsom e una piscina panoramica con vista su Gatineau Park e Ottawa, per ritrovare equilibrio e benessere nel silenzio della natura. <https://chelsea.lenordik.com>



Rideau Canal in centro-città

Foto di Carla Bonora



Nordik SPA - Chelsea

**LEONARDO**

*The team at Leonardo Canada wishes one and all a very Happy Easter*

*Buona Pasqua a tutti*

*L'équipe de Leonardo Canada souhaite Joyeuse Pâques à tous.*

il **Cittadino** dal 1941  
CANADESE

[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)

Tempo di rinnovamento, tempo di opportunità. Insieme, possiamo guardare avanti con fiducia e costruire nuove prospettive.

**BUONA PASQUA!**

**Movative**  
CAFE CFC

**Marzia De Angelis**  
Licensed Associate

**William Caci**  
Financial Security Advisor

**Michel Cid**  
Financial Security Advisor

**Michael Angiletta**  
Founder and President

**Miguel I. Cid**  
Financial Security Advisor

**Stella Leuzzi**  
Client associate

6205 Bd des Grandes-Prairies, St-Léonard, QC H1P 1A5 | 514-225-4856 | michael@movative.ca | www.movative.ca

# SCOPRITE LA VITA AL LE BLEAU



**Buona  
Pasqua!**



## SCOPRITE UN AMBIENTE DI VITA SERENO E ORIENTATO ALLA COMUNITÀ

Tranquillo, accogliente e incentrato sulla qualità della vita quotidiana, apprezzato da residenti di tutte le età.

Godetevi uno stile di vita moderno sul lungofiume situato nel quartiere di St-Vincent-de-Paul a Laval.

*LE BLEAU* vi offre appartamenti raffinati in affitto, garantendovi comfort, socialità e benessere, il tutto a pochi minuti da Montréal.



# CFMB

*— vi augura una —  
felice e santa Pasqua*



**CFMB, LA TUA RADIO DEL CUORE...  
NELLA TUA LINGUA DEL CUORE!**

**CFMB.CA | info@cfmb.ca | 514-483-2362**



Il Patronato degli italiani di Montréal

*A tutta la vasta clientela Buona Pasqua!*

Professionalità • Servizio gratuito • I vostri diritti sono i nostri doveri



**MARIA  
CICCONE**  
Direttrice Provinciale

7995 Ave. Blaise Pascal, Mtl, Qc H1E 5G8 **514 447-3977** maria.ciccone@epas.it www.epas.it



I migliori auguri di Buona Pasqua a tutti i nostri clienti, partners, sostenitori e a tutta la Comunità Italo-Canadese!



**LUIGI ERRIQUEZ** Directeur Général

9321, Airlie Street, LaSalle,  
Quebec, Canada H8R 2B2

514.366.7950 ext 215  
luigi.erriquez@minakem.com

[www.minakem.com](http://www.minakem.com)

# PHARMACIE David Pettinicchi

PHARMACIEN



**5511 Rue de Charleroi, Montréal-Nord**

*David Pettinicchi e tutto lo staff  
vi augurano una Santa Pasqua!*



 **LIVRAISON GRATUITE**


**ORARI D'APERTURA:**


Lun a Ven: Dalle 10:00 alle 18:00  
Sab e Dom: Dalle 10:00 alle 15:00


**514 323-6003**

AUGURIAMO A VOI E AI VOSTRI CARI UNA

*Buona Pasqua!*

 judy.saltarelli@jsnotaire.com

 450-232-5552

 675, blvd Samson, Laval (QC) H7X 4C7



**JUDY  
SALTARELLI**  
NOTAIRE | NOTARY



NOUS VOUS ACCOMPAGNONS DANS TOUTES VOS DÉMARCHES JURIDIQUES

[www.jsnotaire.com](http://www.jsnotaire.com)

**GROUPE  
MÉNARD**  
Votre chauffeur de confiance

T. 450-294-2393 poste 306  
F. 450-294-3019  
Cell. 514-975-0707  
Email john@groupe-menard.com



*Nancy Ménard e John Calce  
Vi augurano Buona Pasqua!*



Canada • États-Unis

Autocars nolisé de luxe, Autobus scolaire, Deluxe Charter coach and school bus



ÉQUIPE  
**SOLLAZZO**  
GROUPE IMMOBILIER



DALLA NOSTRA FAMIGLIA  
**BUONA PASQUA!**

**450-669-3999**

[www.equipesollazzo.com](http://www.equipesollazzo.com)

2708 BOULEVARD DE LA CONCORDE, LAVAL, QC H7G 4S4



**Il Patronato Ital Uil  
augura Buona Pasqua a tutta  
la Comunità Italiana**

*Simona e Patrizia*

50 rue Jean-Talon Ouest,  
Montréal, Québec H2R 2W7  
[italuilmontreal@bellnet.ca](mailto:italuilmontreal@bellnet.ca)

**Tel.: 514 728.4242**



*Buona Pasqua  
ai nostri clienti  
e a tutta la Comunità  
italo-canadese*

Giovanna Serpone



 6452 Jean Talon E #230,  
St-Léonard, QC, H1S 1M8

 [groupeserpone.com](http://groupeserpone.com)

**Chiamateci!**

**(514) 355-6553**

**EB ENRICO BOCCHINO**  
COURTIER IMMOBILIER  
[www.enricobocchino.ca](http://www.enricobocchino.ca)



Che questa Pasqua porti serenità, nuovi inizi e magari anche la chiave della vostra prossima casa. Auguri!



**RE/MAX ALLIANCE INC.** Agence Immobilière Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

**514-919-CASA (2272)**  
[enrico.bocchino@remax-quebec.com](mailto:enrico.bocchino@remax-quebec.com)

Tel.: 514-329-0000  
4865, rue Jarry Est, Montréal, Québec H1R 1Y1



### SERVICES D'ENTRETIEN DE PAVAGE

Riparazioni, pulizia e applicazione di sigillante per: pavimenti autobloccanti, asfalto, cemento, granito e pietre.

*Vi auguriamo una Buona Pasqua!*



Pino Andreoli: 514-585-2685 - [pino@impermasel.com](mailto:pino@impermasel.com)  
**T. 514-327-SEAL (7325) | [www.impermasel.com](http://www.impermasel.com)**

**Deshaies**  
MOTOSPORT  
INC.

[WWW.DESHAIESMOTOSPORT.COM](http://WWW.DESHAIESMOTOSPORT.COM)



**SERVICE D'EXCELLENCE**  
DEPUIS 1978

*Auguri di Buona Pasqua a tutti i nostri affezionati clienti!*

**VOTRE CONCESSIONNAIRE DE MOTOS À MONTRÉAL**

**514 593.1950**

8568 Boul. Saint-Michel, Montréal, Québec

**Autocare**  
Montréal Certifié-VE

[www.autocaremontreal.com](http://www.autocaremontreal.com)

**6200 Jean-Talon Est. Saint-Léonard**

**Auguri di Buona Pasqua!**

Frank Nardelli e Pat Nardelli

**514.253.4542**

[autocarejt@hotmail.com](mailto:autocarejt@hotmail.com)



# Tradizioni senza tempo

## I riti pasquali più spettacolari nel Belpaese



Vercelli (Piemonte)

**MONTREAL** - La Pasqua in Italia è un'occasione unica per immergersi nell'anima più autentica del Paese. Durante la **Settimana Santa**, grandi città e piccoli borghi si trasformano in palcoscenici carichi di suggestione, dove fede, storia e tradizioni popolari si intrecciano in celebrazioni che coinvolgono l'intera comunità. Processioni solenni, riti antichi e feste tramandate da generazioni animano le strade, offrendo ai visitatori un'esperienza culturale intensa e profondamente radicata nel territorio. In questo viaggio vi portiamo alla scoperta di dieci tra gli eventi pasquali più affascinanti d'Italia, tra celebrazioni storiche e tradizioni locali che rendono questo periodo davvero unico.

### La Processione delle Macchine di Vercelli: una Pasqua tra arte e fede

A Vercelli, il Venerdì Santo è segnato da una delle processioni più evocative del Piemonte: la Processione delle Macchine. Protagonisti sono grandi gruppi scultorei dedicati alla Passione di Cristo, chiamati "macchine", portati a spalla per le vie del centro storico in un corteo solenne che unisce devozione e tradizione. La celebrazione ha origini antiche, risalenti al XIX secolo, e coinvolge confraternite e cittadini in un'atmosfera intensa e raccolta. Tra luci soffuse e silenzio rispettoso, la città diventa un palcoscenico di fede che rende la Settimana Santa un momento particolarmente emozionante.

Vercelli (Piemonte)  
Venerdì Santo, 3 aprile 2026

### La Processione del Cristo Morto a Orte: una suggestiva tradizione medievale

Nel borgo medievale di Orte, il Venerdì Santo prende vita una delle celebrazioni più interessanti della Settimana Santa nel Lazio: la Processione del Cristo Morto. Al calare della sera, le vie del centro storico si illuminano con fiaccole e torce, mentre il corteo attraversa vicoli e piazze in un'atmosfera intensa e silenziosa. Protagoniste sono le confraternite incappucciate, che accompagnano la statua del Cristo depresso e altre scene della Passione. Tra canti sacri e passi lenti, il borgo si trasforma in un luogo carico di spiritualità, offrendo ai visitatori un'esperienza autentica delle tradizioni pasquali italiane.

Orte (Lazio) - Venerdì Santo, 3 aprile 2026



Orte (Lazio)



Bormio (Lombardia)

### I Pasquali di Bormio: la tradizione alpina che celebra la Pasqua

Tra le tradizioni di Pasqua più originali delle Alpi, i Pasquali di Bormio trasformano la mattina di Pasqua in una festa colorata e partecipata. Le vie del centro storico si animano con una sfilata di carri allegorici realizzati artigianalmente dai quartieri del paese, chiamati reparti. Ogni carro racconta un episodio della tradizione religiosa o della vita alpina, decorato con fiori, simboli primaverili e dettagli che celebrano la rinascita della stagione. La preparazione coinvolge intere famiglie e richiede mesi di lavoro: giovani e anziani collaborano per costruire strutture in legno ricche di simboli e creatività. Il risultato è un evento che unisce folklore, fede e identità locale, offrendo ai visitatori uno sguardo autentico sulle tradizioni di montagna.

Bormio (Lombardia)  
Domenica di Pasqua 2026



Chieti (Abruzzo)

### Il Miserere di Chieti: una delle processioni più antiche d'Italia

A Chieti, il Venerdì Santo è scandito da una celebrazione di grande suggestione: la storica processione del Miserere, considerata tra le più antiche d'Italia. Le sue origini risalgono al Medioevo e ancora oggi rappresenta uno dei momenti più sentiti della Settimana Santa abruzzese. Quando cala la sera, il centro storico si riempie delle note del coro del Miserere, eseguito da centinaia di coristi che accompagnano il corteo lungo le vie della città. La processione notturna, illuminata da luci soffuse e seguita da fedeli e visitatori, crea un'atmosfera intensa che rende questa tradizione un'esperienza profondamente coinvolgente.

Chieti (Abruzzo)  
Venerdì Santo, 3 aprile 2026

### La Madonna che Scappa in Piazza a Sulmona: il momento più emozionante della Pasqua

A Sulmona, la mattina di Pasqua regala uno dei riti più spettacolari della tradizione abruzzese: la Madonna che Scappa in Piazza. Nella scenografica Piazza Garibaldi, la statua della Vergine avanza lentamente tra la folla e, all'improvviso, corre verso il Cristo risorto, liberando il velo nero del lutto in un gesto simbolico che celebra la gioia della resurrezione. Il momento è seguito da migliaia di persone tra cittadini e visitatori, che assistono con emozione a questa tradizione secolare. Tra applausi, campane e colombe bianche, Sulmona vive uno dei riti pasquali più coinvolgenti d'Italia.

Sulmona (Abruzzo)  
Domenica di Pasqua, 5 aprile 2026

(Segue a pagina 53)



Sulmona (Abruzzo)

# Deny Mariniello

**CHEF PIZZAIOLO A DOMICILIO  
CONSULENTE IN RISTORAZIONE E PIZZERIA**

*Grazie per avermi scelto!*

**Vi auguro una serena  
Pasqua all'insegna del  
gusto, della convivialità  
e di tanti momenti  
da condividere insieme!**

**MARINIELLO  
CONSULTING**

[@marinielloconsulting](https://www.instagram.com/marinielloconsulting)

[marinielloconsulting@gmail.com](mailto:marinielloconsulting@gmail.com)

**T. 514-222-8020**

[denymariniello@gmail.com](mailto:denymariniello@gmail.com)

BUONA PASQUA !  
We work to offer you private import  
wines of quality and character



**bacchus76**

Omar Pengue  
(514) 802-7627  
info@bacchus76.com

VISIT OUR ONLINE STORE  
bacchus76.com

Membre affilié à **Proxim**

**Salvatore Modica, Farmacista**  
Farmacista-proprietario



*I nostri migliori auguri  
di Buona Pasqua alla splendida  
Comunità italiana!*

**T. 514 508-0881 F. 514 508-7885**  
9065 boul. St-Michel, Montréal, Qc H1Z 3G6



**Tanti auguri di Buona Pasqua  
alla nostra bella, dinamica  
e vivace Comunità italiana!**

Roberto Rinaldi, Presidente Altimum BAM




rrinaldi@altimumbam.com | 514-593-0865 int. 225 | www.altimumbam.com

**BANQUE NATIONALE**

**Carmine Pirone**  
Directore, Specialista in Mutui  
Directeur, Développement Hypothécaire

*Buona Pasqua!*



**PER CONSIGLI PROFESSIONALI, CONTATTATEMI!**  
**514-258-0102** carmine.pirone@bnc.ca

Seguitemi 

**Ascoltate La Bella Musica Italiana  
sul web e nel Mondo**



*Auguri di  
Buona Pasqua*

**www.RadioAllegria.net**

**www.VelloneDischi.com**  
leon@vellone.com  
(514) 721-0082

**Les Assurances A. Di Gioacchino Inc.**  
Cabinet en assurance de dommage

**GIAMPAOLO (J-PAUL) LISELLA**  
A.I.A.C C d'A.Ass. C.R.M B.COMM  
Courtier en assurance de dommages

6085 Rue Jean-Talon E,  
Saint-Léonard, QC  
H1S 1M6

*Buona Pasqua*



Bur: 514-259-9521  
Fax: 514-259-3468  
e-mail: [jp.lisella@bellnet.ca](mailto:jp.lisella@bellnet.ca)



Dai commercianti della  
SDC Piccola Italia e Mercato Jean-Talon

**Buona Pasqua**

Che sia piena di gioia, dolcezza e momenti  
speciali con chi amate. Passate a trovarci presto,  
vi aspettiamo con il sorriso!



**Rosetta Carone**  
Courtier immobilier

**Ogni casa ha una storia,  
scriviamola insieme!**

*Buona Pasqua di gioia e serenità!*




**C. 514 231-3944** rosecaroneremax@gmail.com  
**B. 514 360-4332** 7556 Boul. Henri-Bourassa Est, Anjou



# Tradizioni senza tempo



Roma (Lazio)

(Segue da pagina 51)

## La Via Crucis al Colosseo: il rito di Pasqua più famoso al mondo

A Roma, il Venerdì Santo è segnato da uno dei momenti più solenni della Settimana Santa: la Via Crucis al Colosseo, guidata dal Papa. Migliaia di fedeli e visitatori si riuniscono davanti all'anfiteatro romano per seguire il percorso simbolico delle quattordici stazioni della Passione di Cristo. Al calare della sera, il Colosseo illuminato dalle fiaccole crea un'atmosfera particolarmente suggestiva. La celebrazione è trasmessa in tutto il mondo e attira ogni anno una partecipazione internazionale, rendendo questo rito uno degli eventi pasquali più significativi della tradizione cristiana.

### Roma

Venerdì Santo, 3 aprile 2026

## Lo Scoppio del Carro a Firenze: la tradizione di Pasqua più spettacolare d'Italia

Tra le tradizioni di Pasqua più scenografiche d'Italia, lo Scoppio del Carro di Firenze è un evento che ogni anno richiama migliaia di spettatori davanti al Duomo. Nella piazza viene posizionato il grande carro pirotecnico, chiamato Brindellone, ricco di fuochi d'artificio pronti a essere accesi durante la cerimonia. Il momento più atteso è il volo della colombina, una piccola colomba meccanica che parte dall'altare della cattedrale e raggiunge il carro per innescare lo spettacolo. Questo rito risale al Medioevo ed è considerato di buon auspicio: secondo la tradizione, un'esplosione perfetta annuncia prosperità e fortuna per la città.

### Firenze (Toscana)

Domenica di Pasqua, 5 aprile 2026



Taranto (Puglia)

## La Settimana Santa di Taranto: le celebri processioni dei Perdoni

A Taranto la Settimana Santa è un appuntamento tra i più intensi del Sud Italia. Le celebri processioni organizzate dalle antiche confraternite vedono sfilare i confratelli con tuniche bianche e cappucci, simboli di penitenza e devozione



Frascineto (CS)

che caratterizzano da secoli questa tradizione pugliese. Tra il Giovedì e il Venerdì Santo, i cosiddetti Perdoni percorrono lentamente le strade della città vecchia con il caratteristico passo oscillante chiamato nazzicata. Il ritmo solenne, accompagnato da marce funebri e dal silenzio dei fedeli, crea un'atmosfera intensa che rende questa celebrazione una delle più suggestive della Pasqua italiana.

Taranto (Puglia)  
2-3 aprile 2026

## Pasqua Arbëreshë a Frascineto e a Civita (CS)

A Frascineto e nella vicina Civita, borghi calabresi dalle radici albanesi, la Pasqua è uno dei momenti più significativi dell'anno, tra fede e tradizione. Secondo il rito bizantino della comunità Arbëreshë, il momento centrale è la Fjalza e Mirë, celebrata all'alba della Domenica di Pasqua, simbolo della vittoria della luce sul male. Il Martedì di Pasqua il borgo si anima con le Vallje, danze tradizionali in costume

accompagnate da canti epici che rievocano la storia e la resistenza del popolo arbëreshë e la figura di Giorgio Castriota Scanderbeg. In tavola non mancano le Jova di Pasqua, uova rosse tipiche del rito orientale, simbolo di rinascita e condivisione.

Frascineto e Civita (CS),  
martedì 7 aprile

(Segue a pagina 55)



**ALUMINIUM  
CARUSO & Fils Inc.**

Manufacturier des Portes, Fênêtres et Rampes.

## Buona Pasqua!



Manufacturier depuis 1976

- FENÊTRES ET PORTES PATIO EN ALUMINIUM, PVC ET HYBRIDE
- RAMPES ALUMINIUM
- BALCON FIBRE DE VERRE ET ALUMINIUM
- PORTES D'ACIER
- ESCALIER EN ALUMINIUM
- AUVENT



CONSTRUCTION DE QUALITÉ, CONCEPTION SOIGNÉE

# 514-326-0052

info@aluminiumcaruso.com  
www.aluminiumcaruso.com



5528 Rue de Castille, Mtl-Nord, QC H1G 3E5



## Patronato Acli

Per i servizi sociali dei lavoratori e dei cittadini

Il Patronato ACLI augura a tutti i suoi affezionati clienti una Felice e Santa Pasqua, all'insegna della gioia della salute e della prosperità!

514 721-3696 Rosalba Pizzino, direttrice

4676 Rue Jean-Talon Est, Saint-Léonard | [patronato.acli.it](http://patronato.acli.it)



**PATRONATO**  
**Sias**  
 Servizio Italiano Assistenza Sociale

**MOVIMENTO CRISTIANO LAVORATORI**

SERVIZIO GRATUITO PER TUTTE LE PRATICHE PENSIONISTICHE

Tel. 514.382.7775 | Fax. 514.383.5777  
 2835 rue Sauvé E. Montréal, Québec

*Buona Pasqua!*

**LE VOSTRE TIPOGRAFIE ITALIANE**

LES IMPRESSIONS ET GRAPHIQUES  
**BIMAX**  
 UNE DIVISION DE ELECTRODESIGN  
 Tél.: (514) 321-3300  
 bimax@videotron.ca

**BUONA PASQUA!**

IMPRIMERIE  
**primeX**  
 Tél.: (514) 328-2050  
 primex@bellnet.ca

electrodesign

**Numérique / Offset:**  
 Plans/Dévis • Entêtes • Factures  
 Envelopes • Catalogues • Chèques  
 Brochures • Articles promotionnels

**Grand Format:**  
 Enseignes • Lettrage  
 Affiches • Bannières  
 Vitrines • Toiles

6820 Rue Bombardier, Saint-Léonard, QC H1P 3K5

INDUSTRIEL - COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL

**RUBBO ÉLECTRIQUE**  
 RBQ: 5838-0296

**Auguri di Buona Pasqua a tutta la Comunità italiana!**

**Joe Rubbo, Maître électricien**  
 rubboelectrique@gmail.com

5142 rue Perras, Montréal QC, H1G 1X3  
**T. 514-325-0818 C. 514-802-0986**



*Buona Pasqua!*

Da Lorenzo Dottore,  
 fondatore di @viadifuga\_motorsport e autore della rubrica motori de Il Cittadino Canadese

Segui @viadifuga\_motorsport su Instagram!



**SILVA**.INC  
**COUVREURS**  
 COUVREURS-FERBLANTIERS

RESIDENZIALE COMMERCIALE INDUSTRIALE

**Auguriamo Buona Pasqua alla Comunità italiana!**

VI RINGRAZIAMO AFFETTUOSAMENTE PER QUESTI OLTRE **43 ANNI** DI FIDUCIA!

**514-270-4764**  
 RBO: 8007-0261-37

[www.silvacouvreurs.com](http://www.silvacouvreurs.com)  
 info@silvacouvreurs.com

**LANCIA**  
 AutoTecnica

*Maître carrossier*

**DÉBOSELAGE ET PEINTURE REMPLACEMENT DE VITRE D'AUTO**

**514-326-3029**  
 glanciaauto@gmail.com  
 6645 P.E. Lamarche, Saint-Léonard, Québec

**Auguri di Buona Pasqua!**



**MONTREAL BARBERSHOP**  
 EST. 1971

**514.321.1078**  
 8695 Viau Montréal, Qc

*Auguri di Buona Pasqua a tutti i nostri affezionati clienti!*

sam@montrealbarbershop.ca • [www.montrealbarbershop.ca](http://www.montrealbarbershop.ca)



# Tradizioni senza tempo

(Segue da pagina 53)

## La Processione dei Misteri di Trapani: una delle più lunghe d'Europa

A Trapani, il Venerdì Santo prende forma una delle celebrazioni più impressionanti della Settimana Santa siciliana: la Processione dei Misteri. Il corteo è composto da 20 gruppi scultorei che rappresentano le scene della Passione di Cristo, vere opere d'arte realizzate tra il XVII e il XVIII secolo e portate a spalla dalle antiche corporazioni cittadine. La processione attraversa la città per oltre 24 ore, accompagnata da bande musicali e da una folla partecipe che segue lentamente il cammino delle statue. Questa tradizione se-

colare è oggi uno degli eventi religiosi più celebri della Sicilia.

**Trapani (Sicilia)**  
Venerdì Santo,  
3 aprile 2026



Trapani (Sicilia)

## La Settimana Santa di Enna: una delle celebrazioni più intense della Sicilia

Arroccata nel cuore della Sicilia, Enna vive la Settimana Santa con una partecipazione straordinaria. Oltre duemila confratelli appartenenti a storiche confraternite sfilano per le strade della città, indossando abiti tradizionali e accompagnando statue sacre in un lungo e suggestivo corteo che attraversa il

centro storico. Il momento più solenne è il Venerdì Santo, quando la processione della Passione riunisce fedeli, cittadini e visitatori in un'atmosfera di profonda devozione. Tra canti religiosi e passi cadenzati, le vie di Enna diventano teatro di una tradizione antichissima che racconta l'identità spirituale della comunità.

**Enna (Sicilia)**  
29 marzo-5 aprile 2026



Enna (Sicilia)

*Campagna Club Band*




**Serena Pasqua!**




**MUSICA DAL VIVO PER IL TUO EVENTO...  
IL TOCCO DI CLASSE  
CHE FA LA DIFFERENZA!  
CONTATTATECI!**

**514.803.0393**

campagnaclubband@gmail.com





**NOVATEK  
ÉLECTRIQUE INC.**



*Auguri di  
Buona Pasqua!*

[www.novatek.ca](http://www.novatek.ca)

**Domenic Iasenza**  
dom@novatek.ca  
Tél.: 514-852-9300  
Fax: 514-852-9390  
6683 Jean-Talon Est # 482  
St-Léonard, Québec H1S 0A5

ÉQUIPE

# Di Liello

COURTIERS IMMOBILIERS



*Auguri di  
Buona Pasqua!*

**Marco Di Liello**  
**514-293-4207**  
md@marcodiliello.com



**David Di Liello**  
**514-299-3934**  
david.diliello@remax-quebec.com

**RE/MAX Alliance**  
4865 Rue Jarry E, St-Léonard, Québec QC H1R 1Y1  
Uff: 514-329-0000

**Siamo pronti a servirvi  
in tre lingue:  
francese, inglese e italiano**

SEGUITECI ANCHE  
SUL WEB PER ESSERE  
SEMPRE INFORMATI

dal 1941

# Cittadino

CANADESE

DAL 1941, SEMPRE CON VOI!

[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)



Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada

*Un viaggio tra tradizioni curiose e divertenti*

# Otto tradizioni di Pasqua uniche nel mondo

MONTREAL - La Pasqua cambia volto a ogni latitudine, trasformandosi in un mix di riti antichi, feste collettive e usanze sorprendenti. *Moveo*, il *content Hub* di *Telepass*, ci suggerisce un viaggio tra le tradizioni di Pasqua nel mondo più curiose, perfette per chi ama scoprire culture diverse. Dalle spiagge caraibiche ai villaggi del Nord Europa, ecco alcune tra le più affascinanti tradizioni pasquali nel mondo, tra folklore, colori e qualche sorpresa inaspettata.

**Śmigus-Dyngus in Polonia**  
Il lunedì di Pasqua in Polonia è tutt'altro che tranquillo. Conosciuto come "Lunedì bagnato", lo *Śmigus-Dyngus* trasforma città e villaggi in un'enorme battaglia d'acqua. Secchi, pistole e gavettoni diventano strumenti di buon auspicio. Bagnare qualcuno significa augurarli fortuna e



Polonia

prosperità.

**Lo Sprinkling in Ungheria**  
Sempre di acqua si tratta: questa volta profumata! In Ungheria a Pasquetta i ragazzi lanciano sulle ragazze acqua profumata, o vere e proprie essenze. Si tratta di un gesto benaugurante, figlio di una tradizione molto antica. Con queste aspersioni profumate infatti si augura alle giovani un futuro radioso. Se vi sembra una tradizione sessista,

vi ricrederete facilmente: il giovedì successivo a Pasqua sono le ragazze a restituire il favore!

### Aquiloni colorati alle Bermuda

Durante il Venerdì Santo alle Bermuda il cielo si riempie di aquiloni artigianali dai colori vivacissimi. Le famiglie si ritrovano sulle spiagge, come a Horseshoe Bay, per farli volare in alto. Un gesto simbolico

che rappresenta l'ascensione di Cristo. Il tutto accompagnato dagli immancabili *hot cross buns*, soffici panini speziati tipici del periodo.

### L'omelette gigante di Haux in Francia

Nel piccolo paese di Haux, nel sud della Francia, il lunedì di Pasqua si cucinano migliaia di uova in un'unica gigantesca omelette capace di sfamare l'intera comunità. La leggenda vuole che la tradizione risalga a Napoleone, rimasto colpito dal piatto durante una visita.

### Uova rosse, fuochi e pentole volanti in Grecia

In Grecia la Pasqua ortodossa è una delle celebrazioni più sentite dell'anno. Le uova vengono tinte di rosso, simbolo di vita e sacrificio, e a mezzanotte del Sabato Santo il cielo si illumina di spettacolari fuochi d'artificio, soprattutto nelle isole come Spetses. Sull'isola di Corfù, invece, la mattina del Sabato Santo va in scena uno dei riti più rumorosi e suggestivi, ossia il lancio delle pentole. Dai balconi vengono gettati grandi vasi di terracotta che si frantumano al suolo tra applausi e stupore. Il fragore serve a scacciare gli spiriti maligni e ad accogliere la rinascita pasquale con energia.

### I tappeti colorati di Antigua in Guatemala

Durante la *Semana Santa*, le strade di Antigua si trasformano in opere d'arte grazie alle *alfombras*, tappeti realizzati con segatura colorata, fiori e frutta. Le processioni religiose sfilano



Ungheria

sopra queste creazioni effimere, regalando uno spettacolo unico tra i luoghi da scoprire almeno una volta nella vita.

### La Easter Bonnet Parade a New York tra le tradizioni di Pasqua nel mondo

A New York, la Pasqua si celebra con una sfilata fuori dagli schemi, ossia la *Easter Bonnet Parade*. Lungo la *Fifth Avenue* centinaia di persone indossano cappelli decorati in modo stravagante, con fiori, uova giganti, conigli e scenografie fantasiose. Nata nel XIX secolo, oggi è un evento che unisce creatività e ironia, attirando turisti e curiosi da tutto il mondo. Una celebrazione decisamente diversa dalle classiche processioni religiose e

### Una Pasqua esplosiva in Brasile

Quella che si dice una Pasqua esplosiva! In Brasile è diffusa la tradizione del *Malhação de Judas*, che si svolge il Sabato Santo: una grande sagoma di paglia che raffigura Giuda, l'apostolo che tradì Gesù, viene esposta nelle strade e simbolicamente "punita" dalla popolazione. Al termine, il fantoccio viene distrutto e spesso bruciato. In alcune versioni più spettacolari, è riempito di petardi e fuochi d'artificio, dando vita a un finale davvero pirotecnico tra tradizione e festa popolare.



New York

# Putter's

**MARINÉS À LA PERFECTION DEPUIS 1948**



BUONA PASQUA!

450.438.4664  
Info@putterspickles.com  
putterspickles.com

CULTIVÉ LOCALEMENT • FERMENTATION NATURELLE • RECETTES AUTHENTIQUES

ST-MICHEL  
MONTREAL-NORD  
LAVAL  
LASALLE  
LONGUEUIL  
TÉTREAUVILLE  
DOLLARD-DES-ORMEAUX  
VIMONT



**CENTRE DES VIANDES  
F. IASENZA**  
DEPUIS 1981

45

DEPUIS 1981

ANS

TANTI AUGURI DI  
BUONA PASQUA DALLA  
FAMILGLIA F. IASENZA

WWW.IASENZA.COM

Un viaggio tra tradizioni curiose e divertenti

A cura di Roberto Tassinario

# Streghe, sci e aringhe: la magica Pasqua nordica

BORNHOLM - Mentre in Italia la Pasqua si colora di uova di cioccolato e processioni, in Svezia, Finlandia, Norvegia e Danimarca la festività celebra la luce che torna dopo il lungo inverno, fondendo antichi riti pagani, leggende di streghe e la gioia della primavera. Quando le nevi scandinave iniziano a sciogliersi e le giornate si allungano visibilmente, il Nord Europa si prepara alla **Påsk** (Svezia, Norvegia) o **Pääsiäinen** (Finlandia). Non è solo una ricorrenza religiosa, ma una festa della natura.

In **SVEZIA**, il giovedì santo (**Skärtorsdagen**) strade e quartieri si popolano di bambini travestiti da "streghe di Pasqua" (**påskkärringar**): gonne lunghe, scialli colorati, guance rosse e scope di sagina. Questa tradizione unica nasce dall'antica credenza che le streghe volassero verso **Blåkulla** (l'isola del diavolo) proprio in quei giorni. Oggi, queste "streghe" bussano alle porte chiedendo dolcetti e offrendo in cambio disegni o rametti di betulla decorati. Le case svedesi si riempiono di decorazioni gialle, piume

colorate e uova decorate. A tavola, il protagonista è lo **smörgåsbord** pasquale, con aringa marinata, uova sode, salmone e il **påskmust**, una bevanda analcolica locale simile alla birra di radice.

Anche in **FINLANDIA**, come in Svezia, i bambini si travestono, ma spesso lo fanno la domenica delle Palme o il sabato santo. Recitano una filastrocca propiziatrice (**Virvon, varvon...**) per portare salute e scacciare gli spiriti maligni, ricevendo in cambio cioccolato. Un'usanza tipica finlandese è la **pääsiäiskokko**, i grandi falò di Pasqua, nati per bruciare le streghe e scacciare l'inverno. A tavola, si trova il **mämmi**, un dolce tradizionale a base di segale, dalla consistenza particolare, spesso servito con panna.

In **NORVEGIA** la Pasqua è sinonimo di montagna. Molti norvegesi trascorrono le vacanze nelle loro **hytte** (rifugi) per l'ultima sciata stagionale. La tradizione culinaria prevede il consumo massiccio di arance e la **Kvikk Lunsj**, una barretta di wafer al cioccolato simile al **KitKat**, immancabile



Påskkärringar svedese



Falò di Pasqua in Finlandia



Biglietti di Pasqua danesi



Pranzo di Pasqua - Danimarca



Dolce pasquale finlandese

durante le escursioni. Una delle consuetudini più curiose è il **Påskekrum** (il giallo di Pasqua): tv, radio e giornali si dedicano a gialli e thriller polizieschi, una tradizione nata negli anni '20 dopo una famosa campagna pubblicitaria per un romanzo poliziesco. Non mancano le uova di carta, riempite di caramelle e

marzapane.

In **DANIMARCA**, la Pasqua è più intima. La tradizione vuole che ci si scambino i **gækkebrev**, ovvero "lettere degli sciocchi" o di Pasqua. Sono biglietti elaborati, tagliati meticolosamente con la carta, spesso contenenti una poesia o una rima, firmati solo con dei puntini corrispondenti

al numero di lettere del nome del mittente. Se il ricevente non indovina chi ha mandato la lettera, dovrà regalare un uovo di cioccolato al mittente. Il pranzo di Pasqua danese è un lungo **frokost** (buffet), ricco di aringhe, pesce, agnello arrosto e uova, da gustare con la famiglia.

In tutti e quattro i Paesi,

insomma, il **weekend** pasquale è lungo e considerato il vero inizio della primavera. Che sia in cima a una montagna norvegese, davanti a un falò finlandese o travestiti da streghe nelle strade svedesi, la Pasqua nordica è un inno alla rinascita. **Glad Påsk! Hyvää pääsiäistä! God påske! God påske!**

**CARROSSERIE PLAZA**  
 PEINTURE - DÉBOSSÉLAGE  
 Auguri di Buona Pasqua!  
 Paul Coelho, proprietario  
 T. 514-325-2387  
 C. 514-969-5301  
 carrosserieplaza@outlook.com  
 9915 AV. PLAZA,  
 MONTRÉAL, QC H1H 4L5

**IL MONDO ARBRESH IN UN CLIC**  
[www.jetarbreshe.it](http://www.jetarbreshe.it)  
 Il tuo paese italo-albanese lo trovi qui: lingua, storia, tradizioni.  
 Scaricare è facile: con qualsiasi Carta, gratis o a un prezzo scontato.  
 Regalati un viaggio in Arbëria, nel tuo paese d'origine!  
 Jeta Arbereshe  
 Libre... edhe më gjë  
**Krishti u ngjall!**

**PIAZZA SALUMI**

Offrivi la migliore qualità è la nostra passione, nel cuore della Piccola Italia!

**Buona Pasqua**

514.276.6833  
 6833 Boul. St-Laurent, Montréal (PICCOLA ITALIA)

# Viaggio tra i dolci regionali di Pasqua

## Sette specialità che raccontano l'Italia

MONTREAL - A Pasqua, ogni regione italiana tira fuori il suo "asso nella manica" in cucina: dolci spesso sconosciuti fuori dai confini locali, ma amatissimi da chi ci è cresciuto. Alcuni nascono da ricette contadine ingegnose, altri da tradizioni monastiche o influenze straniere, e non mancano versioni che cambiano da paese a paese, a pochi chilometri di distanza. Un mosaico di sapori e tradizioni che rende la Pasqua italiana tutt'altro che prevedibile.

**La Colomba pasquale dalla Milano degli anni '30.** La Colomba pasquale è il dolce simbolo della Pasqua italiana, diffuso ormai in tutto il Paese. La versione industriale nasce a Milano negli anni '30 grazie all'azienda *Motta*, che riadattò l'impasto del panettone per creare un dolce primaverile. La ricetta tradizionale prevede farina forte, burro, zucchero, tuorli, lievito madre e scorze di arancia candita. La lavorazione è lunga: tra primo impasto, riposo, secondo impasto e lievitazione finale possono servire fino a 36-48 ore. Questo spiega perché una colomba artigianale abbia



La Colomba pasquale

costi più elevati rispetto a quella industriale. La glassa superiore è composta da albume, zucchero e farina di mandorle, con mandorle intere e granella. La consistenza interna deve essere soffice e alveolata, mai compatta.

**La pastiera napoletana: il dolce pasquale più elaborato.** Le origini della pastiera napoletana sono documentate nei ricettari conventuali del Settecento: è senza dubbio uno dei dolci pasquali più buoni, tradizionali più identitari, non solo in Campania. La combinazione di grano cotto e ricotta di pecora è ciò che la rende unica rispetto ad altre crostate italiane. Il grano, simbolo di abbondanza e rinascita, viene cotto lentamente nel latte fino a diventare cremoso per ren-

dere poi la pastiera uno dei dolci pasquali morbidi più apprezzati. Alla crema si aggiungono ricotta setacciata, zucchero, uova, canditi e acqua di fiori d'arancio. Quest'ultima è fondamentale: deve essere dosata con attenzione per non coprire gli altri aromi.

**La cassata siciliana: un tripudio di zucchero e colori.** La cassata siciliana rappresenta l'incontro di culture diverse: araba, normanna e spagnola. L'uso della ricotta zuccherata deriva dalla tradizione pastorale siciliana, mentre la frutta candita colorata richiama l'influenza araba nella lavorazione dello zucchero. La struttura classica prevede pan di Spagna imbevuto con liquore (spesso rosolio), crema di ricotta con gocce di cioccolato e rives-



La pastiera napoletana

timento in pasta reale verde. La decorazione superiore è un elemento distintivo di questo dolce siciliano: frutta candita disposta in modo simmetrico e glassa lucida, un gioco di colori e profumi inconfondibile tra i dolci pasquali tradizionali italiani.

**La fugassa pasquale veneta: semplice e dolce.** Nonostante il nome possa trarre in inganno, non si tratta di una focaccia salata, ma di un pane dolce simile alla colomba, anche se più semplice e meno ricco. La *fugassa* pasquale veneta è uno dei dolci più tipici del Veneto e più aderenti alla tradizione, un grande lievitato soffice e profumato che accompagna da secoli le celebrazioni della Pasqua. Le sue origini sono umili: nasce come "dolce dei po-

veri", quando nelle occasioni di festa l'impasto del pane veniva arricchito con ingredienti preziosi come uova, burro e zucchero, usati però con parsimonia. Con il tempo, la ricetta si è evoluta grazie alle pasticcerie, diventando più soffice e aromatica, spesso profumata con vaniglia, agrumi o liquori come il marsala.

**L'agnello pasquale d'Abruzzo e del Sud Italia.** L'agnello pasquale dolce è diffuso in diverse regioni del Centro e Sud Italia. In Abruzzo è tradizionalmente realizzato in pasta di mandorle, modellato a mano e decorato con bandierine o simboli religiosi. Insieme al "parozzo", è uno dei peccati di gola abruzzesi più comuni sulle tavole della Settimana Santa. La lavorazione è artigianale: la pasta reale viene pressata in stampi a forma di agnello e poi rifinita manualmente. In alcune varianti si utilizza pan di Spagna farcito e glassato. Il simbolismo è fortemente religioso: l'agnello rappresenta Cristo e il sacrificio pasquale.

**La Cuddura cu l'ova che si prepara in Sicilia e Calabria.** La *cuddura cu l'ova* è un dolce

intrecciato che incorpora uova sode intere con il guscio. La forma può variare: cestino, colomba, cuore o treccia. L'impasto è simile a una pasta biscotto arricchita con zucchero e strutto. Le uova vengono fissate con strisce di pasta incrociate prima della cottura in forno. Dopo la cottura si aggiungono zuccherini colorati. La *Cuddura* è un dolce pasquale fatto in casa molto preparato nelle famiglie che lo scelgono tra i dolci calabresi più tipici, meno conosciuti forse nella grande distribuzione. Spesso viene preparato tra le mura domestiche pochi giorni prima di Pasqua.

**Le coloratissime Scarcelle pugliesi di Pasqua.** Colorate, simboliche e impossibili da confondere, le scarcelle pugliesi sono tra le ricette pasquali più scenografiche del Sud Italia, dolci tipici della regione Puglia. Si tratta di biscotti di pasta frolla, semplici negli ingredienti ma ricchi di significato, spesso preparati in forme simboliche come colombe, cestini, cuori o bambole (le *Pupe* tarantine). La loro particolarità è l'uovo sodo incastonato nell'impasto e bloccato da striscioline di pasta, un chiaro richiamo alla rinascita e alla vita. Dopo la cottura, le scarcelle vengono decorate con glassa bianca e confettini colorati, diventando veri e propri dolci "da festa", soprattutto per i bambini.

## BRINDIAMO ALLA PASQUA CON GUSTO!



BIRRA  
**FANELLI**

BIRRAFANELLI.COM

Un sorso di Birra FANELLI  
per ogni momento speciale.

**AUGURI!**



I nostri prodotti sono disponibili in oltre 600 punti vendita in tutto il Québec, inclusi negozi di alimentari, supermercati e ristoranti.

## Calici italiani oltreoceano

# Vini, bollicine e amari per un brindisi di classe

MONTRÉAL - La Pasqua è convivialità, tradizione e sapori autentici. È il momento in cui la tavola diventa racconto, memoria e condivisione. Anche a Montréal, grazie alla rete della SAQ, è possibile costruire un percorso enologico interamente italiano, dall'aperitivo al dopo cena, senza rinunciare a qualità e autenticità. Le etichette selezionate — tutte disponibili nei punti vendita SAQ — accompagnano ogni portata con equilibrio ed eleganza.

### Si parte con le bollicine

L'apertura non può che essere affidata a un brindisi. Protagonista ideale è **Bottega Gold Prosecco DOC Brut**, bollicina iconica dal *perlage* fine e persistente, con profumi di mela verde, pera e fiori bianchi. Fresco, armonico e versatile, è perfetto per accogliere gli ospiti e accompagnare antipasti, salumi e torte salate. Per chi desidera una bollicina più strutturata, resta una certezza sugli scaffali della SAQ anche il **Ferrari Trento DOC Brut**, metodo classico di montagna.

**Bianchi per i primi:**  
freschezza e immediatezza  
I primi piatti pasquali — dal-

le lasagne alle paste ripiene fino ai risotti primaverili — richiedono vini bianchi capaci di sostenere senza coprire. Tra le scelte più affidabili disponibili in Québec spicca il **Santa Margherita Pinot Grigio Valdadige**, un classico intramontabile: fresco, pulito, con note di mela e agrumi, ideale per piatti delicati. Più semplice ma altrettanto versatile il **Cavit Pinot Grigio**, perfetto per un pranzo conviviale e senza formalismi.

### Rossi per il secondo: tradizione e carattere

L'agnello, protagonista di molte tavole pasquali, così come arrosti e carni al forno, richiede vini rossi equilibrati ma con personalità. Il **Ruffino Chianti DOCG** rappresenta una scelta classica e rassicurante: note di ciliegia, buona freschezza e tannini moderati lo rendono perfetto per accompagnare i piatti della tradizione. Per chi preferisce maggiore struttura, il **Masi Campofiorin Rosso del Veronese** offre morbidezza, intensità aromatica e una piacevole rotondità, molto apprezzata anche dal pubblico nordamericano.

**Il momento del dolce**  
A chiudere il pasto, immanca-



bile un vino da dessert. Il **Moscato d'Asti DOCG**, presente alla SAQ con dive se etichette, è la scelta più immediata: aromatico, leggermente frizzante e a bassa gradazione, si abbina perfettamente alla colomba e ai dolci della tradizione. Per un finale più intenso, il **Vin Santo del Chianti** resta un grande classico, ideale con biscotti secchi e pasticceria.

**Amari per il dopo cena**  
Il rito si completa con un amaro, simbolo della cultura italiana del fine pasto. Tra i più diffusi anche in Québec, **Amaro Montenegro** conquista per il suo profilo morbido

e agrumato, mentre **Amaro Nonino Quintessentia** offre maggiore complessità e profondità aromatica.

### Un'Italia nel calice, anche oltreoceano

Dalle bollicine iniziali al sorso finale, la Pasqua può trasformarsi in un viaggio tra territori e tradizioni italiane senza lasciare Montréal. Grazie alla disponibilità alla SAQ, queste etichette permettono di costruire una tavola coerente, elegante e autentica, capace di unire cultura enologica e spirito di festa. Un brindisi che, anche lontano dall'Italia, conserva tutto il sapore delle origini.



## IL VOSTRO PROSSIMO PASSO PARTE DA QUI!

Top 4 Team in Québec • 5 stelle su Google

# Vincent Gutta

Courtier immobilier

Un servizio che parla la tua lingua, con risultati che parlano da soli!

Oltre 15 anni di esperienza nel mercato immobiliare di Montréal e Montérégie.

438-799-5226



**Buona Pasqua**

[www.equipeloiselle.com](http://www.equipeloiselle.com)

[vgutta@equipeloiselle.com](mailto:vgutta@equipeloiselle.com)

ÉQUIPE/TEAM  
**LOISELLE**  
COLLECTION - RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

CAMPAGNE FINANÇÉE AVEC LE CONCOURS DU REG. UE N. 2021/2115

MINISTERO DELL'AGRICOLTURA DELLA SOVRANITÀ ALIMENTARE E DELLE FORESTE

A CONSOMMER AVEC MODÉRATION

[www.bottegaspa.com](http://www.bottegaspa.com)

**BOTTEGA**  
SpA

## Tradizioni a tavola

# Perché a Pasqua si mangia l'agnello?

**MONTREAL** - Ogni anno, con l'arrivo della Pasqua, l'agnello torna protagonista su tante tavole italiane. Che sia arrosto, al forno o cucinato secondo le ricette regionali, rimane uno dei piatti simbolo della festività. Ma dietro questa consuetudine gastronomica si nasconde una tradizione molto più antica, che intreccia riti religiosi, cultura popolare e, negli ultimi anni, suscita sempre più pressanti riflessioni di carattere etico.

**L'origine: prima della cucina, la religione.** La spiegazione parte dalla religione e, ancora prima del Cristianesimo, dall'Ebraismo. Nella tradizione biblica, l'agnello è l'animale del sacrificio per eccellenza. Nel racconto dell'Esodo, che descrive la liberazione del popolo d'Israele dalla schiavitù in Egitto, ogni famiglia riceve l'indicazione di sacrificare un agnello e segnare con il suo sangue l'ingresso della propria casa. Quel gesto avrebbe permesso di essere risparmiati du-

rante l'ultima delle piaghe d'Egitto. Quell'agnello, consumato arrostito e condiviso in famiglia, diventa il cuore simbolico della Pasqua ebraica. Nel mondo antico, soprattutto nelle società pastorali del Mediterraneo, l'agnello era una ricchezza, un animale giovane e prezioso, spesso offerto agli dei o utilizzato nei momenti importanti della vita comunitaria. Offrire un agnello significava donare qualcosa di puro e raro, un gesto di restituzione verso il divino.



**Il passaggio al Cristianesimo: quando l'agnello diventa simbolo.** Con il Cristianesimo la simbologia cambia profondamente, ma non scompare. Nei Vangeli, Gesù viene presentato come "l'Agnello di Dio", una definizione che rimanda direttamente alla tradizione sacrificale precedente ma che ne modifica il significato. Se nella religione ebraica l'agnello era il sacrificio rituale, nel Cristianesimo il sacrificio diventa unico e definitivo: è quello di Cristo. Per questo motivo molti teologi, già nei primi secoli, sottolineavano che non fosse più necessario ripetere il rito dell'agnello sacrificato: lo aveva già fatto Gesù. Eppure le tradizioni alimentari funzionano in modo diverso rispetto alla teologia. Cambiano lentamente, si stratificano, si adattano ai contesti sociali. Così accade che l'agnello resti presente sulle tavole pasquali anche 2000 anni dopo, ma con un significato progressivamente più simbolico e culturale che liturgico.

**Quando la tradizione diventa gastronomia.** A questo punto entra in gioco l'economia del cibo. Per secoli, mangiare carne non era affatto una cosa quotidiana o scontata. Era un lusso riservato alle occasioni speciali, come le feste religiose. La Pasqua cade in primavera, il periodo in cui negli allevamenti nascono gli agnelli e il ciclo pastorale rende disponibile questa carne. Non è un dettaglio secondario. Molte tradizioni culinarie nascono proprio dall'incontro tra calendario agricolo e calendario religioso. Così, nel tempo, l'agnello diventa il piatto della festa. E ogni territorio costruisce la propria versione. Nel Lazio diventa l'abbacchio a scottadito, nelle regioni del Sud si diffondono preparazioni al forno con patate e aromi, in Sardegna si lega ai profumi del mirto. In Campania entra negli umidi primaverili, spesso con piselli e uova, ingredienti che raccontano la stagione.

**Perché continuiamo a mangiare l'agnello oggi.** Oggi però la questione è più complessa e la tradizione viene discussa, criticata, reinterpretata. La sensibilità verso il benessere animale è cambiata profondamente e il dibattito sull'allevamento intensivo ha modificato la percezione di molti consumatori. Alcune famiglie continuano a prepararlo come sempre, altre scelgono carni provenienti da allevamenti estensivi, altre ancora preferiscono alternative vegetali o reinterpretazioni simboliche del piatto pasquale. In alcune regioni del Sud, per esempio, la tradizione si è spostata anche nella pasticceria. Gli agnelli di pasta di mandorle (anche brutti), diffusi soprattutto in Puglia e Sicilia, raccontano perfettamente questo passaggio: il simbolo resta, ma cambia la forma.

MTL • BOUCHERIE • 1974  
**ZINMAN**  
VIANDES ET VOLAILLES

Joyeuses Pâques  
**BUONA PASQUA**  
Happy Easter

commandez en-ligne

[www.boucheriezinman.com](http://www.boucheriezinman.com)

ordini online



T: 514-277-4302

7010 ST-DOMINIQUE MTL, QC H2S 3B7



OUVERT LUNDI À SAMEDI - APPERTO DAL LUNEDI AL SABATO

MEMBRI SPONSORS PARTENAIRES AMICI

TANTISSIMI AUGURI DI  
*Buona Pasqua*



**JUVENTUS CLUB CANADA**  
1987

[juventusclubcanada.com](http://juventusclubcanada.com)  Juventus Club Canada



SAPORI DI  
**OGGI**



**BUONA PASQUA**

*Lafrenais* Est. 1979

8405 Rue Lafrenais, Saint-Léonard, QC H1P 2B3



**RESTAURANT**  
*L'OS*  
**OSSO**

menu midi et dîner | occasions spéciales | service valet  
[restaurant.osso.com](http://restaurant.osso.com)

# Aldo RICCIUTI

Courtier immobilier agréé



## Buona Pasqua!



### 514.891.8458

aldoricciuti@sympatico.ca

Uff.: 514-354-6240

7130, rue Beaubien Est, Montréal (QC) H1M 1B2



**RE/MAX**  
EXCELLENCE

Boulangerie Pâtisserie

# San Pietro

## Buona Pasqua!

Ringraziamo tutti i nostri clienti, vicini e lontani.

514 722-1388 | [www.sanpietro.ca](http://www.sanpietro.ca) | 1950 Rue Jean-Talon E, Montréal



470 De La Gauchetiere O  
Laurier 381 Laurier O



STELLINA  
410 Saint-Jacques

## SIAMO NOI

AL ROYALMOUNT

## Mare

Porto Vecchio  
444 Rue Saint-Pierre

*Buona Pasqua  
a tutti i nostri affezionati clienti!*



## Auguri di Buona Pasqua a tutti i tifosi della Magica!

Jos Recine, presidente

### IN BOCCA AL LUPO ROMA!

514-571-7822 | [www.contacts.m.ca](http://www.contacts.m.ca) | [recine@contacts.m.ca](mailto:recine@contacts.m.ca) | [asromamtl@gmail.com](mailto:asromamtl@gmail.com)

6850 rue Alma, Montréal, Quebec H2S 1K2 CANADA - PICCOLA ITALIA



### 514.648.7000

7454 boul Maurice-Duplessis, R.D.P.



# Café Milano

MONTREAL | LAVAL | WEST-ISLAND | BROSSARD

*Buona Pasqua  
alla Comunità italiana  
e a tutti i nostri  
cari clienti!*



**I**  
**ITALVINE**  
 VINS ET SPIRITUEUX

**BUONA PASQUA**

514-722-4363 | info@italvine.com | www.italvine.com



**IGA** extra  
 514-852-9583

**Marché Sénécal**  
 9450, boul Lacordaire  
 Saint-Léonard

Vi ringraziamo per la vostra fedeltà e approfittiamo di quest'occasione per augurarvi una **Buona Pasqua!**  
 È sempre un piacere servirvi.



**ALIMENTS GM FOODS**

**Auguriamo una Santa Pasqua a tutti i nostri cari clienti!**

**514.256.3342** GIOVANNI MARROCCO  
 6245 Jean-Talon Est, Montréal



**Laura**  
 BOULANGERIE PÂTISSERIE CHARCUTERIE

**Buona Pasqua e un grazie di cuore a tutti nostri cari e fedeli clienti!**

6055 ROBERT, ST-LÉONARD, QUÉBEC | 514 321-6194 | info@boulangerielaura.com @patisserieboulangerie\_laura




# La Pasqua nella letteratura

## Il racconto della rinascita

Dalla fede cristiana alla trasformazione interiore: il significato della Resurrezione nella letteratura mondiale



di **Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca

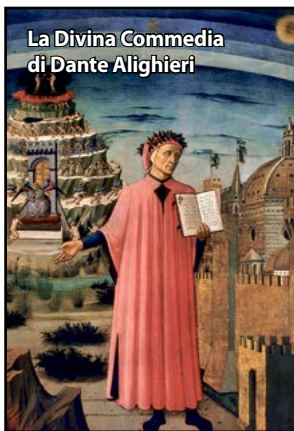
MONTRÉAL – In occasione della **Santa Pasqua**, oltre agli auguri ai nostri fedeli lettori e all'intera comunità italiana, *Il Cittadino Canadese* rivolge lo sguardo a come questa ricorrenza, tra storia e fede, abbia ispirato il mondo della letteratura. Oltre al suo significato religioso, infatti, la Pasqua è diventata un terreno fertile per poeti e scrittori di ogni epoca, che hanno individuato in questa festività un potente simbolo di redenzione, rinnovamento e rinascita, dando vita a capolavori senza tempo.

Dai "nostri" Dante Alighieri, Alessandro Manzoni, Pier Paolo Pasolini passando per William Shakespeare, William Butler Yeats, Lev Tolstoj ed altri illustri autori, ecco alcune delle opere

– ordinate cronologicamente – che, in modi diversi, fanno della Pasqua un elemento narrativo fondamentale.

### La Divina Commedia di Dante Alighieri: un viaggio simbolico di purificazione

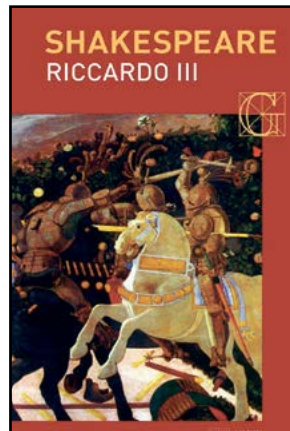
Il capolavoro del padre della lingua italiana, **Dante Alighieri**, è un'allegoria del percorso catartico e salvifico che affronta il Sommo Poeta. Il suo viaggio, nei tre regni dell'aldilà (Inferno, Purgatorio e Paradiso) della durata complessiva di una settimana, ha inizio nella notte del Venerdì Santo del 1300, quando si ritrova "per una selva oscura", e si conclude con l'uscita dal Paradiso "a riveder le stelle" all'alba della Domenica di Pasqua.



La Divina Commedia di Dante Alighieri

Ogni tappa del viaggio assume un valore simbolico: l'Inferno rappresenta il peso del peccato e della disperazione, il Purgatorio il cammino di purificazione e l'espiazione, mentre il Paradiso simboleggia la piena comunione con Dio e la luce della redenzione.

*La Divina Commedia* (1303/4-1321) può essere considerata la più alta espressione letteraria della Pasqua, intesa come passaggio dalla morte del peccato alla rinascita nella grazia: un itinerario di purificazione che trova compimento nella salvezza.

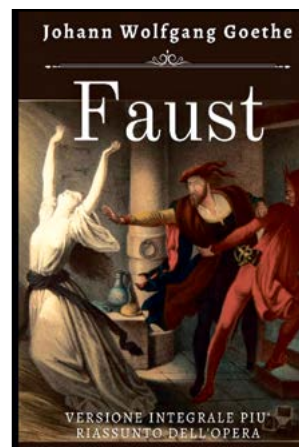


SHAKESPEARE  
RICCARDO III

### Riccardo III di William Shakespeare: la rinascita si oppone alla tirannia

Nel dramma storico *The Life and Death of King Richard III* (1592-1594), Shakespeare dipinge il sovrano come incarnazione del male. Durante il Venerdì Santo, mentre sta per perdere la corona a favore di Enrico VII, Riccardo si paragona a Cristo sofferente. Questo accostamento rivela tutta l'ambiguità del personaggio, che tenta di appropriarsi di un'immagine sacra per giustificare la propria condizione.

In questa tragedia, la Pa-



squa emerge come simbolo di rinascita e trasformazione, ma in forma paradossale: non riguarda il tiranno, destinato alla rovina, bensì il nuovo ordine rappresentato da Enrico VII. Shakespeare costruisce così un netto contrasto tra la promessa pasquale di redenzione e la realtà di un potere corrotto, incapace di rigenerarsi.

### Faust di Goethe: un patto nel giorno della Resurrezione

Il dramma filosofico (1772-1832) di **Johann Wolfgang von Goethe** racconta l'incontro tra lo studioso Faust e il demone Mefistofele, che avviene proprio nel giorno di Pasqua. In uno dei momenti più drammatici, il protagonista, disperato, tenta il suicidio; ma il suono delle campane pasquali lo distoglie dal gesto estremo. Si crea così un forte contrasto tra la promessa



di salvezza divina e la tentazione della conoscenza assoluta. La Pasqua diventa per Faust occasione di rinascita, non solo religiosa, ma profondamente umana, legata alla coscienza e al destino individuale.

### Orgoglio e Pregiudizio di Jane Austen: l'inizio di una nuova vita

Nel romanzo *Orgoglio e Pregiudizio* (1796-1797), **Austen** colloca nel periodo pasquale un momento decisivo della vicenda: Elizabeth Bennet riceve la prima proposta di matrimonio da Mr. Darcy. Il rifiuto iniziale, dettato da orgoglio e pregiudizio, avvia un percorso che porterà entrambi a trasformarsi interiormente.

La Pasqua assume così un valore simbolico: non solo segna un momento decisivo nella trama, ma diventa anche

BOULANGERIE-PÂTISSERIE-CHARCUTERIE

# N.D.G.

Nominato da *Montréal-Blog* uno dei migliori posti per le *Zeppole di San Giuseppe* nell'isola di Montréal. La Famiglia **De Vito**, originaria di Toritto, Bari (Puglia), offre dal 1974 il miglior servizio: qualità, prezzo e cortesia!

**Da 52 anni al servizio della Comunità!**  
**Grazie per sceglierci.**

**BUONA PASQUA!**

**LACHINE**

515, rue Provost  
Lachine, Québec  
514.637.0697

**N.D.G.**

5801 Upper Lachine  
N.D.G., Québec  
514.481.4215



Prima Goccia



Tutta la bontà del buon caffè italiano racchiusa nelle tazzine di **Prima Goccia**

**BUONA PASQUA**  
**DAL NOSTRO STAFF**

Venite a visitare la nostra nuova sede presso il Centro Leonardo Da Vinci  
**Facciamo anche consegne**



8370 Boul. Lacordaire, St-Léonard

514 256-2233

metafora di rinascita personale e consapevole.



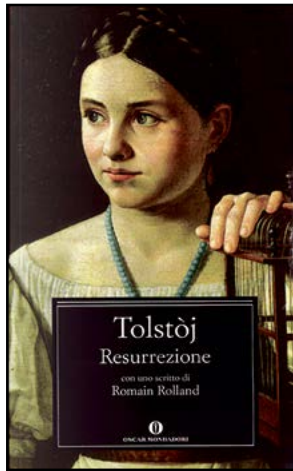
**Alessandro Manzoni: la Pasqua tra fede, poesia e rinascita morale**

Ne *La Resurrezione* (1812), primo degli *Inni Sacri*, **Alessandro Manzoni** celebra il trionfo della vita sulla morte con intensa partecipazione lirica: “È risorto: il capo santo / Più non posa nel sudario...”. L’opera si concentra sul mistero della Resurrezione, ma lo fa con un linguaggio poetico che unisce la devozione personale alla riflessione universale sul senso della salvezza.

La Pasqua, per Manzoni, diventa simbolo del culmine della storia della redenzione, ma anche metafora della giustizia che prevale sul male e della Provvidenza che guida gli eventi umani. Nei versi si avverte non solo la celebrazione della fede cristiana, ma anche l’idea di un rinnovamento morale e spirituale che coinvolge ciascun uomo, rendendo la resurrezione un’esperienza condivisa, di speranza e di rinascita interiore.

**Resurrezione di Lev Tolstoj: la rinascita morale dell’uomo**  
In *Resurrezione* (1889-1899), **Lev Tolstoj** trasforma il tema pasquale in una riflessione etica profonda, esplorando la responsabilità individuale e il valore della coscienza. Il principe Nechljudov, confrontandosi con le proprie colpe verso Ekaterina Maslova, intraprende un percorso di espiazione e cambiamento che coinvolge corpo, anima e rapporti sociali.

La resurrezione, in questo contesto, diventa un risveglio



della coscienza e dell’anima, non un evento miracoloso ma un processo umano fatto di giustizia, volontà di redenzione e consapevolezza del proprio ruolo nel mondo. Tolstoj mostra come il tema pasquale possa incarnarsi nella vita concreta: il cambiamento interiore, il perdono e la trasformazione morale diventano strumenti per ricominciare, sottolineando l’importanza della responsabilità personale e della capacità di rinnovarsi anche di fronte agli errori del passato.

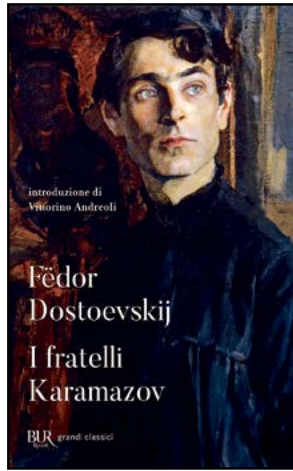
**I Fratelli Karamazov di Fëdor Dostoevskij: il dramma della rinascita**

Nel romanzo *I Fratelli Karamazov* (1879-1880), **Dostoevskij** rielabora il tema pasquale come conflitto tra fede e dubbio. La vicenda dei fratelli, segnata da colpa e sofferenza, richiama il percorso di morte e possibile rinascita, ma senza certezze.

Alëša incarna la speranza di rigenerazione spirituale, mentre l’episodio del “Grande Inquisitore” mostra come l’uomo possa rifiutare la salvezza. La Pasqua diventa così scelta interiore e responsabilità umana, in bilico tra redenzione e negazione.

**Pasqua 1916 di William Butler Yeats: il martirio degli uomini**

Con la poesia *Easter 1916*, **William Butler Yeats** racconta l’insurrezione irlandese del Lunedì di Pasqua, un episodio storico segnato dalla violenza e dal sangue. La rivolta, repressa con durezza, diventa nella poesia simbolo di sacrificio e rinascita



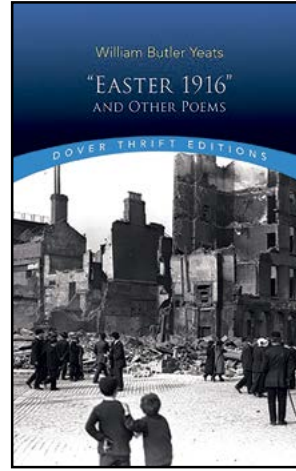
nazionale, in cui la morte degli uomini si trasforma in testimonianza e memoria collettiva.

Yeats descrive i protagonisti come portatori di una “terribile bellezza” (*a terrible beauty*), un’espressione che unisce l’orrore della morte alla grandezza del coraggio e dell’impegno civile. La poesia esplora così la tensione tra fallimento e speranza, mostrando come la Pasqua possa incarnare non solo redenzione spirituale, ma anche rinascita morale e civica di un popolo, capace di rinnovarsi attraverso il ricordo e la consapevolezza del sacrificio.

**La visione di Pier Paolo Pasolini: una Pasqua umana e rivoluzionaria**

In opere come la raccolta poetica *Le ceneri di Gramsci* (1957) e il film *Il Vangelo secondo Matteo* (1964), **Pasolini** reinterpreta il tema pasquale in chiave profondamente laica e sociale. La figura di Cristo, spogliata di ogni trionfalismo, diventa simbolo di sofferenza, giustizia e riscatto degli ultimi, incarnando la lotta contro le ingiustizie.

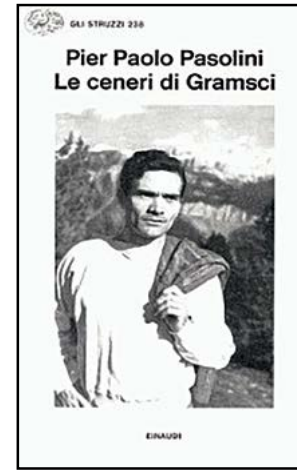
La resurrezione, più che evento miracoloso, assume un valore etico e collettivo: la Pasqua diventa rinascita concreta, che intreccia sacro, storia e condizione umana. Nei versi e nelle immagini pasoliniane, il mistero della Resurrezione si trasforma in occasione per riflettere sul significato della solidarietà, del perdono e della responsabilità personale e sociale, rinnovando il messaggio della Pasqua in chiave moderna e universale.



**Gilead di Marilynne Robinson: la Pasqua come grazia quotidiana**

Nel romanzo *Gilead* (2004), **Robinson** racconta la vita di un pastore protestante anziano che, consapevole della propria salute cagionevole, scrive una lunga lettera al figlio che non potrà vedere crescere. Attraverso ricordi di famiglia, riflessioni sulla fede e meditazioni sul perdono, la Pasqua emerge come simbolo di rinascita interiore e misericordia, trasformando le esperienze quotidiane in momenti di contemplazione e speranza.

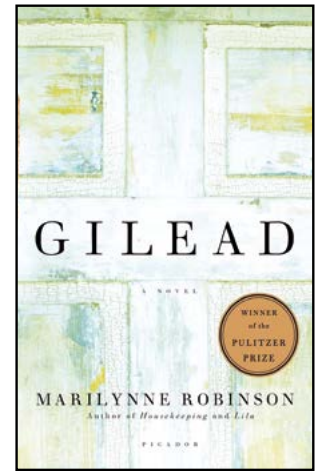
La resurrezione, in questo contesto, non è un evento miracoloso, ma un’esperienza concreta di risveglio spirituale: riconoscere il valore della vita, accogliere la fragilità umana e trovare significato nel legame con gli altri. Robinson mostra



così come la Pasqua possa manifestarsi nella routine e nella memoria, offrendo una prospettiva di redenzione accessibile anche a chi non segue un percorso religioso tradizionale.

Attraverso epoche, generi e sensibilità diverse, la letteratura mostra come la Pasqua non sia soltanto una ricorrenza religiosa, ma un archetipo universale capace di parlare a ogni lettore. Dalla redenzione spirituale e morale alla trasformazione interiore, fino al rinnovamento collettivo, il tema della resurrezione attraversa le opere come simbolo di possibilità di ricominciare, di speranza e di crescita personale.

Nei testi di Dante e Manzoni, la Pasqua si manifesta come percorso di purificazione e trionfo della giustizia; in autori come



Tolstoj e Robinson, come esperienza di consapevolezza, perdono e rinascita interiore; mentre in Yeats e Pasolini diventa occasione per riflettere sul sacrificio umano, la responsabilità sociale e la trasformazione della realtà.

Anche in una prospettiva laica, la Pasqua continua a offrire una chiave di lettura universale: un invito a confrontarsi con i propri limiti, a riconoscere la fragilità umana e a riscoprire il valore della vita e delle relazioni. In questo senso, la resurrezione si rivela non solo promessa divina, ma esperienza concreta di **rinnovamento, speranza e cambiamento**, capace di illuminare il presente con la forza di una rinascita sempre possibile.

**BUONA PASQUA DI RESURREZIONE!**



**Italia**    
**BOULANGERIE PÂTISSERIE**  
 Auguri di Buona Pasqua!  
**514.259.0746**  
**5496 Jean-Talon Est, Saint-Léonard**



**AUGURI DI BUONA PASQUA**

**GUSTO**  
 PIZZERIA

5152, Jarry E, Saint-Léonard | 514.326.5184

PIZZERIAGUSTOMTL.CA  

# L'uovo di Pasqua tra la forma perfetta e

**Viaggio tra arte, design e immaginario contemporaneo di un'icona senza tempo**

MONTREAL - C'è un oggetto che attraversa i secoli senza perdere forza, capace di abitare contemporaneamente il mito, la tavola quotidiana e le sale dei musei. È l'uovo: forma elementare e perfetta, fragile e resistente, concreta e simbolica. Con la Pasqua torna al centro dell'immaginario collettivo, ma ridurlo a semplice tradizione sarebbe limitante. L'uovo è, da sempre, una delle immagini più potenti della cultura visiva: racchiude l'origine, custodisce il mistero della vita, suggerisce trasformazione. Nelle epoche più antiche era già carico di significati. In molte culture rappresentava il cosmo, un micro universo chiuso e perfetto. Ancora oggi, nella **tradizione ucraina** delle "pysanky", le uova decorate

a cera raccontano una storia millenaria fatta di simboli, protezione e ritualità. Oggetti minuti, ma carichi di identità e memoria. Nel **Rinascimento**, l'uovo entra nella pittura come segno di equilibrio e perfezione divina. Nelle opere di **Piero della Francesca** diventa presenza silenziosa e insieme potentissima: sospeso nello spazio, suggerisce armonia, ordine, creazione. Ma è nel **Novecento** che questa forma si trasforma radicalmente. L'arte smette di rappresentare e inizia a interrogare. **Lucio Fontana**, con i suoi ovali e i celebri tagli, rompe la superficie e apre lo spazio: l'uovo non è più solo simbolo di nascita, ma luogo di passaggio. Una membrana da attraversare, una soglia tra visibile e invisibile. Nelle sue



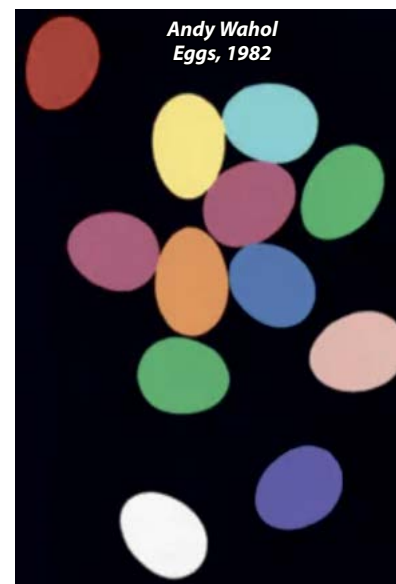
Lucio Fontana  
Concetto Spaziale  
La fine di Dio



Pysanky ucraini



Il neonato di Brancusi



Andy Warhol  
Eggs, 1982

opere, l'idea dell'uovo si fa tensione, energia compressa, possibilità di esplosione. Non più forma chiusa, ma origine dinamica. Allo stesso tempo, **Constantin Brâncuși**

lavora per sottrazione. Le sue sculture levigate riducono la realtà all'essenza: l'uovo diventa archetipo, pura presenza. Nessun dettaglio, solo la forma assoluta della nascita. Con **Piero Manzoni**, il discorso cambia ancora. Le sue uova sode firmate, offerte e consumate dal pubblico, spostano il senso dell'opera dal fare al gesto. L'uovo diventa esperienza, provocazione, ri-

flessione sul valore dell'arte. Poi arriva la cultura di massa. **Andy Warhol** prende l'oggetto e lo trasforma in immagine seriale, ripetuta, quasi svuotata. L'uovo perde la sua aura sacrale per diventare icona pop, familiare e replicabile. È il passaggio definitivo nell'epoca della riproducibilità. Eppure, proprio in questa trasformazione, il simbolo non si esaurisce: cambia linguaggio, ma

resta riconoscibile. Anche il design ne è affascinato. La forma ovale ritorna in oggetti iconici come la **Egg Chair** di **Arne Jacobsen**, che accoglie il corpo e lo protegge. Qui l'uovo si fa spazio abitabile, rifugio, esperienza fisica. Nel contemporaneo, artisti come **Jeff Koons** amplificano il suo potere visivo, giocando sul contrasto tra fragilità e monumentalità. L'uovo diventa su-

**Il Gabbiano**  
Da parte del nostro staff,  
i più sentiti auguri di Buona Pasqua!  
Contattateci per scoprire il nostro menù delle feste.

buffetilgabbiano.com Buffetilgabbiano@videotron.ca T. 514-364-3214

Ristorante  
**san marzano**  
Assaporate  
le feste con noi.  
BUONA PASQUA!

www.ristorantesanmarzano.com  
Per prenotare: 514-750-7886  
11935 AV. RITA-LEVI-MONTALCINI,  
MONTREAL, R.D.P.

**Salina**  
PRODUITS ITALIENS RAFFINÉS  
FINE ITALIAN PRODUCTS

SHOP THE BEST OF ITALY!

Buona Pasqua alla nostra meravigliosa  
Comunità italo-canadese!

Venite a scoprire i veri sapori italiani direttamente  
da **Les Aliments Salina** a Vaudreuil-Dorion:  
sarà un piacere festeggiare insieme!

3100 RTE HARWOOD UNIT # 64, VAUDREUIL-DORION  
www.epiceriasalina.ca | 450-424-1448

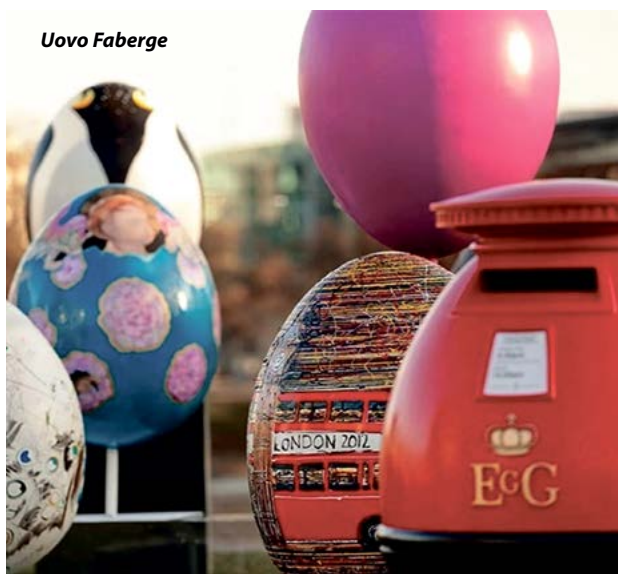
**La Serenata**  
Cucina Italiana Autentica

Buona Pasqua!

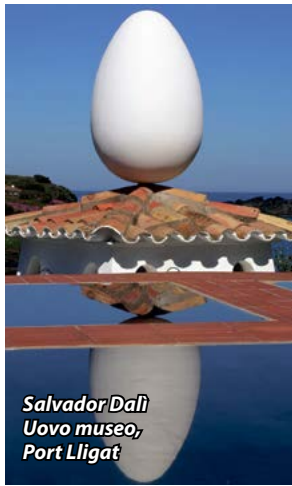
ristorantelaserenata.com  
3541 St. Charles Blvd, Kirkland T. 514-697-5990

# il simbolo dell'infinito

A cura di Roberto Tassinario



Ovo Faberge



Salvador Dalí  
Ovo museo,  
Port Lligat

perficie lucida, presenza quasi irreali, sospesa tra leggerezza e permanenza. Intanto, il mito continua a raccontarlo. A Napoli, il *Castel dell'Ovo* lega la propria esistenza a una leggenda: un uovo nascosto nelle fondamenta ne garantirebbe la stabilità. Una narrazione che conferma quanto questo oggetto sia radicato nell'immaginario collettivo. Sul versante dell'artigianato, le *uova Fabergé* rappresentano un altro

capitolo: piccoli capolavori in cui tecnica, lusso e fantasia si incontrano. Oggetti preziosi che trasformano la semplicità della forma in meraviglia. E oggi? L'uovo resta centrale anche nelle riflessioni contemporanee. Tra ricerca scientifica e sostenibilità, diventa oggetto di sperimentazione, con progetti che ne immaginano versioni alternative, prodotte in laboratorio. Ma al di là delle trasformazioni, resta ciò che è

sempre stato: alimento essenziale, presenza quotidiana, elemento universale. Forse è proprio questa la sua forza. Essere insieme tutto e il contrario: origine e consumo, simbolo e materia, fragilità e resistenza. Dalla pittura rinascimentale alle avanguardie, dal design industriale alla cultura pop, l'uovo continua a mutare senza mai perdere la propria identità. Una forma perfetta che, ancora oggi, riesce a raccontare il mistero più semplice e più complesso: quello della vita che inizia.



Sono aperti gli ordini per Pasqua: pastiere, casatielli, sfogliatelle e tanto altro. Non perdetevi tempo, **ORDINATELI!**



NEL CUORE DEL MERCATO JEAN-TALON  
438-380-4344 | [www.casaditotomtl](http://www.casaditotomtl) | @casaditotomtl



NUOVA APERTURA NELLA PICCOLA ITALIA

Venite a provare il nostro menù di Pasqua con piatti tipici napoletani!

È gradita la prenotazione

514-271-7888 [restoposillipo@gmail.com](mailto:restoposillipo@gmail.com)  
6834 BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL



BOULANGERIE ET PÂTISSERIE  
**SALERNO**

APERTO 24 ORE AL GIORNO, 7 GIORNI A SETTIMANA



Enrica Cimino e il suo personale vi augurano Buona Pasqua!



2411 Charland, Montréal, QC | 514.384.9142 | [boulangeriesalerno.com](http://boulangeriesalerno.com)

Il Panificio-Pasticceria "Salerno" vi propone una vasta scelta di prodotti: pane, panini, tante varietà di pizza, torte tradizionali e personalizzate per l'occasione, pasticceria di alta qualità, biscotti, pasticcini, carni fredde, buffets caldo e freddo, ecc.



A cura dello Chef  
\*DENY MARINIELLO

# Menù di Pasqua

Anche quest'anno sono onorato di darvi il benvenuto a questa mia rubrica culinaria, che ci unisce e ci trasporta tutti alla scoperta delle tradizioni delle cucine delle regioni del nostro territorio italiano.

In questo numero pasquale, per l'appunto, vorrei fare una breve introduzione alla simbologia delle uova, immancabili nelle tavole italiane e presenti anche nel nostro menù.

Inizialmente, nella cultura pagana, erano simbolo di rinascita, e di apertura alla vita. Col tempo hanno assunto una connotazione sempre più marcata nella simbologia cristiana, grazie alla loro associazione alla resurrezione e all'uscita dal sepolcro del Cristo Risorto. Tutto questo ha chiaramente, in un paese culinarmente vivace, come l'Italia, ha avuto un effetto decisivo nelle cucine di tutte le famiglie e nelle loro tradizioni di conseguenza.

Dopo questa breve presentazione, vi auguro buon appetito!

## ANTIPASTO

### Uova alla valdostana ripiene allo speck

Il nostro percorso culinario si apre con le uova sode valdostane allo speck, un antipasto saporito, facile e veloce, ma con cui si possono deliziare anche i palati più fini!



#### INGREDIENTI

- 125 g speck
- 100 g formaggio fresco spalmabile
- 6 uova

#### Preparazione:

Mettete le uova in un pentolino con acqua fredda, portatele a ebollizione e lasciatele cuocere per 8-9 minuti. Una volta pronte, scolatele e raffreddatele su-

bito sotto l'acqua corrente fredda oppure in una ciotola con acqua e ghiaccio. Sgusciatele delicatamente, tagliatele a metà nel senso della lunghezza e prelevate con cura i tuorli.

Riunite i tuorli sodi in un boccale insieme al formaggio spalmabile e a 100 g di speck tagliato a pezzettini (tenendo da parte il resto per la decorazione). Frullate tutto con un frullatore a immersione fino a ottenere una mousse liscia e cremosa.

A questo punto farcite gli albumi con la crema ottenuta: potete aiutarvi con un *sac-à-poche* con bocchetta a stella per un risultato più elegante, oppure usare semplicemente un cucchiaino. Se vi piace, completate la decorazione con una rosellina di speck (ottenuta arrotolando una strisciolina su se stessa) e qualche fogliolina di prezzemolo.

Riponete le uova ripiene allo speck in frigorifero e lasciatele riposare fino al momento di servirle.

**Abbinamento:** vino rosé frizzante, come Turà rosé, oppure un Pinot Grigio delle Venezie.

## PRIMO

### Bigoli al sugo

Proseguiamo con il Veneto, rappresentato dai suoi bigoli al sugo. Inizialmente era considerato un piatto povero della Quaresima, consumato dai pescatori veneziani, che, non potendo mangiare la carne per 40 giorni, sceglievano ingredienti facili da trovare e di lunga conservazione come acciughe o sarde sotto sale e cipolle. Oggigiorno è considerato un primo piatto nutriente, ma leggero che apre l'appetito per i piatti a seguire.



#### INGREDIENTI

- 12 filetti di acciughe sotto sale (*dissalate*)
- 10 ml olio EVO
- 400 gr di cipolla finemente tritata
- 400 gr di bigoli secchi o spaghettoni
- 30 ml di vino bianco
- 5 gr di pepe nero
- 1 pizzico di cannella

#### Preparazione:

Versate l'olio d'oliva in padella fino a ricoprire bene il fondo, quindi aggiungete le cipolle finemente affettate e lasciatele cuocere a fuoco basso o medio per circa 8-10 minuti, finché non diventano morbide e traslucide. Unite poi l'acqua calda, portate a leggero sobbollire e coprite. Proseguite la cottura a fuoco basso, mescolando di tanto in tanto, finché le cipolle risultano quasi sfaldate, ci vorranno circa 25-30 minuti.

Se utilizzate acciughe sotto sale, mettetele prima in ammollo in acqua fredda per circa 5 minuti, poi scolatele e asciugatele con carta assorbente. Aggiungete quindi i filetti di acciughe alle cipolle e continuate la cottura a fuoco dolce, mescolando, fino a quando si sciogliono completamente, formando una crema avvolgente.

A questo punto insaporite con pepe nero macinato fresco, sfumate con il vino e aggiungete un pizzico di cannella macinata. Evitate di salare: la sapidità delle acciughe sarà già sufficiente a dare equilibrio al piatto.

Nel frattempo portate a ebollizione una pentola d'acqua salata e cuocete la pasta, rispettando i tempi indicati per ottenere una consistenza al dente. Scolatela, conservando un mestolo di acqua di cottura, quindi trasferitela direttamente nella padella con il condimento.

Mescolate con cura fino a quando tutto risulta ben amalgamato, aggiungendo, se necessario, un po' di acqua di cottura per rendere il tutto più cremoso e legato.

**Abbinamento:** Franciacorta della Lombardia.

*Elio* **61**  
ANNI  
PIZZERIA  
RISTORANTE



Buona Pasqua  
a tutta la Comunità!

POTETE VEDERE  
IL MENU ONLINE



351, RUE DE BELLECHASSE (Angolo Drolet)  
Rosemont-Petite-Patrie

www.eliopizzeria.ca



Per prenotare chiamate al:  
**514-276-5341**

**SECONDO E CONTORNO**

## Friccò d'agnello

Adesso è il momento della pietanza principe della Pasqua cattolico-cristiana: l'agnello. In quest'occasione ho voluto unire due regioni con tradizioni culinarie molto differenti, ma entrambe molto ricercate: Umbria e Sicilia. Dell'Umbria propongo il friccò di Gubbio all'agnello, accompagnato dal carciofo siciliano "ca' muddica" e carne macinata.



**INGREDIENTI**

- 1 kg di agnello a pezzi
- 1 bicchiere di vino bianco secco
- 200 g di pomodori pelati
- 1 cipolla tritata finemente
- Rosmarino e salvia
- Olio extravergine d'oliva
- Sale e pepe q.b.

**Preparazione:**

Scaldare l'olio in una casseruola e fate soffriggere la cipolla insieme a rosmarino e salvia, lasciando insaporire il tutto fino a quando risulta ben dorato e profumato.

Aggiungete quindi i pezzi di agnello e rosolateli con cura su tutti i lati, così da ottenere una crosticina uniforme che aiuterà a mantenere la carne succosa durante la cottura.

Sfumate, quindi, con il vino bianco e lasciate evaporare completamente l'alcol, permettendo al fondo di cottura di arricchirsi di sapore. Unite i pomodori pelati e, se necessario, aggiungete un po' d'acqua. Coprite e lasciate cuocere a fuoco basso per almeno un'ora e mezza, mescolando di tanto in tanto, finché l'agnello diventa tenero e ben cotto, con un sugo ricco e avvolgente. Per un tocco finale, potete preparare un trito di aglio, rosmarino e acciuga, mescolato con un filo di aceto, da aggiungere verso fine cottura per intensificare ulteriormente il sapore del piatto.

## Carciofi ca muddica (ammuddicati)



**Preparazione:**

Iniziate pulendo i carciofi, eliminando la parte esterna più dura e il gambo fino ad arrivare al cuore, tenero e chiaro. Man mano che li pulite, immergeteli in una ciotola con acqua e succo di limone, avendo cura di

**INGREDIENTI**

- 4 carciofi romaneschi
- 150 g di pane
- 1 spicchio d'aglio
- 1 ciuffo di prezzemolo
- 50 ml d'olio extravergine d'oliva
- quanto basta sale, pepe
- il succo di un limone
- 2 mestoli di brodo vegetale
- 2 cucchiaini di pecorino grattato

strofinarli anche con il limone per evitare che anneriscano. Nel frattempo, dedicatevi al ripieno: mettete nel frullatore il pane spezzettato, il prezzemolo, l'aglio, l'olio, un pizzico di sale e uno di pepe, quindi frullate fino a ottenere un composto omogeneo.

Prendete poi i carciofi e schiacciateli delicatamente a testa in giù sul piano di lavoro, in modo da far aprire le foglie. Allargatele con le mani con attenzione e iniziate a inserire il ripieno sia tra le foglie sia al centro. Disponeteli quindi in una teglia, cospargeteli con pecorino e bagnateli con un paio di mestoli di brodo.

Infornate a 180 °C e lasciate cuocere per circa 60-80 minuti. I carciofi saranno pronti quando, tirando una foglia, questa si staccherà facilmente.

**Abbinamento:** Morellino di Scansano, Montepulciano d'Abruzzo.

**IL DOLCE**

## Crostata della babbaiola

Chiudiamo il nostro pranzo con un dolce della tradizione di Posillipo "A crostata ra babbaiola". Relativamente recente, è una reinterpretazione della pastiera napoletana, da parte della pasticceria di Posillipo, Rosa Acampora, che tra il XIX e il XX secolo, utilizzando i limoni della costiera, diede una nuova interpretazione al classico dolce partenopeo.



**INGREDIENTI PER LA FROLLA:**

- 420 g di farina 00
- 150 g di burro
- 150 g di zucchero
- 3 uova intere
- Buccia grattugiata di un limone
- 1 bustina di vanillina

**INGREDIENTI PER LA CREMA:**

• 350 g latte (se utilizzate quello senza lattosio, ricordate che tende a essere più dolce, quindi riducete leggermente lo zucchero)

- 200 g ricotta fresca

- 150 g zucchero
- 80 g zucchero
- 50 g panna
- 30 g amido di mais
- 20 g burro
- 2 uova intere
- 2 tuorli d'uovo
- buccia di 1 limone
- 30 g succo di limone
- 1 bustina di vanillina
- 1 pizzico di sale

**Preparazione:**

Unite tutti gli ingredienti della frolla e lavorateli fino a ottenere un impasto sodo, elastico e omogeneo, privo di grumi. Formate un panetto, avvolgetelo e lasciatelo riposare in frigorifero per almeno un'ora.

Nel frattempo mettete a scaldare il latte con la panna, la vanillina e la buccia di limone grattugiata. In un'altra ciotola mescolate l'amido di mais, lo zucchero, un pizzico di sale, i tuorli e un uovo, lavorando il composto fino a renderlo chiaro e spumoso.

Unite i due composti e mescolate accuratamente, quindi riportate il tutto sul fuoco a fiamma moderata. Fate addensare la crema lentamente, mescolando continuamente per evitare la formazione di grumi.

Trasferite la crema in una ciotola e aggiungete il burro e il succo di limone. Mescolate bene, coprite con pellicola a contatto e lasciate raffreddare completamente.

Nel frattempo imburrate una tortiera e stendete la frolla in modo uniforme, mantenendo uno spessore di circa 3-4 mm. Bucherellate leggermente il fondo con una forchetta.

Quando la crema sarà fredda, unite lo zucchero, la ricotta e l'uovo rimasti, quindi incorporate il tutto alla crema mescolando fino a ottenere un composto liscio e omogeneo. Versatelo nel guscio di frolla, livellandolo con cura.

Con la frolla avanzata create delle strisce e disponetele sulla superficie formando la classica griglia da crostata. Spennellatele con l'uovo e infornate a 180 °C per circa 40 minuti.

Lasciate raffreddare completamente la torta prima di servirla e completate con una spolverata di zucchero a velo.

**Abbinamento:** Prosecco, Franciacorta oppure Moscato d'Asti.

\* Salve a tutti, io sono **Deny Mariniello**, uno chef *freelance* e consulente in ristorazione, specializzato in pizza napoletana, onorato di offrirvi questo menù pasquale 2026 e tanti altri servizi.

**Buon appetito e Buona Pasqua!**

denymariniello@gmail.com | 514-222-8020



**Al servizio dei nostri affezionati clienti dal 1956**

**UNITED, dove qualità e freschezza vengono prima di tutto**

**Buona Pasqua a tutti i nostri clienti!**

La più grande pescheria in Canada, con oltre 250 tipi di pesci e frutti di mare  
Vasto assortimento di carni, salumi, formaggi, frutta e legumi

Da noi trovate tutto quello che vi serve!

6575 BOUL. DES GRANDES-PRAIRES, SAINT-LÉONARD, QC

www.unitedseafood.ca

514 322-5888



LA F.A.E.M.I. E LE ASSOCIAZIONI CHE LA COMPONGONO  
 - CARABINIERI, ALPINI, MARINAI, AVIERI E GRUPPI ALPINI DI LAVAL E MONTRÉAL -  
 AUGURANO UNA BUONA E SANTA PASQUA A TUTTA LA COMUNITÀ ITALO-CANADESE

Presidente, Franco Ferri

Segretario, Padre Pierangelo Paternieri



### I CALABRESI NEL MONDO

Associazione che nella sua storia ha organizzato numerose attività, come teatro, la rivista *l'Altra Calabria*, cultura, folclore, manifestazioni sociali...

formula a soci, simpatizzanti, amici e alla Comunità italiana i migliori auguri per una BUONA e SANTA PASQUA!



### Associazione della Famiglia Bojanese di Montréal

A tutti i membri, amici e simpatizzanti,  
i più fervidi auguri di Buona Pasqua!

Carlo Peruch, Presidente



Auguri di una Serena Pasqua all'insegna della speranza e della rinascita per tutti.

Sempre al servizio della Comunità italiana di Montréal.

SERVIZI COMUNITARI ITALO-CANADESI DEL QUÉBEC

8370 BOULEVARD LACORDAIRE, SUITE 303  
MONTRÉAL, QC. H1R 3Y6

Tel.: 514-274-9461 [www.scciq.com](http://www.scciq.com)

### ASSOCIAZIONE "I LARINATI" MONTRÉAL INC.



La direzione dell'Associazione "I Larinati"

si onora, come sempre, di augurare all'intera Comunità

**Buona Pasqua!**



### COMITATO C.R.S. CIRCOLO RICREATIVO SANNICANDRESI DI MONTREAL (FONDATO NEL 1969)

A tutti i membri, simpatizzanti e amici,  
auguriamo una Santa e Buona Pasqua

Il Presidente, Cosimo Chimienti,  
Insieme a tutti i membri del comitato.



### L'ASSOCIAZIONE MESSINESE DI MONTRÉAL

augura Buona Pasqua ai soci,  
agli amici e a tutti  
i connazionali di Montréal



### LA FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI VENETE DEL QUÉBEC È COMPOSTA DA:



Giovani veneti nel mondo



Associazione Vicentini nel mondo.



La Direzione della Federazione delle Associazioni Venete del Québec augura a membri, amici e simpatizzanti una Santa Pasqua.  
 Che la Pace e l'Amore tornino ad illuminare le nostre vite.



### ASSOCIAZIONE LEGA AGNONESE

*Il Presidente dell'Associazione Lega Agnonese di Montréal, insieme al suo consiglio, augura a tutti gli Agnonesi, parenti ed amici... una Buona Pasqua!*



### ASSOCIAZIONE FAMIGLIE RIPABOTTONESI

Il Presidente Michele Fiorito, insieme al consiglio direttivo, augura ai compaesani e a tutta la Comunità Italiana una **Santa e Felice Pasqua!**



### ASSOCIAZIONE CASACALENDESE

**Fondata nel 1924**

*(102 anni di storia e ancora tanto da vivere, imparare e trasmettere)*

In occasione della Santa Pasqua, insieme al Consiglio Esecutivo, porgo a tutti i membri, simpatizzanti della nostra associazione e all'intera Comunità Italo-Canadese i più sinceri auguri di una Pasqua ricca di serenità, armonia e salute.

Il Presidente  
**Jon Carlo Santangelo**

### CLUB SOCIAL "LARINO FRENER" MONTRÉAL INC.



*Augura ai consiglieri, ai simpatizzanti e a tutta la Comunità italiana  
**BUONA PASQUA!***

### La Federazione Siciliana del Québec



Che questa Santa Pasqua sia l'inizio di un periodo di pace e di serenità per tutti!  
**Calogero Caruso, Presidente**



### L'ASSOCIAZIONE JELSESE DI MONTRÉAL

presieduta da Biagio Zilembo, ed i membri del suo comitato, augurano a tutti i soci, simpatizzanti e amici  
**Buona Pasqua!**



### II COMITATO DELL'ASSOCIAZIONE RIPANA DI MONTRÉAL

*augura a tutti i membri,  
amici e sostenitori  
**BUONA PASQUA!***



### Oratorio San Gabriele Dell'Addolorata

*Patrono D'Abruzzo e \*Fiori di Gioventù\**

Il Comitato dell'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata esprime i più gioiosi auguri di una Santa Pasqua. Che la Risurrezione di Cristo Gesù illumini il nostro cammino nel mondo di oggi, guidandoci, da buoni credenti, verso una vita saggia e rinnovata, specialmente per la gioventù. Con la speranza che rafforzi la solidarietà e la condivisione del nostro impegno di vita comunitaria e associativa tra i membri e le associazioni, auguriamo a tutti una Serena e Felice Santa Pasqua!



### ASSOCIAZIONE ITALO-CANADESE DEL WEST-ISLAND

La Pasqua è ritornata e con essa si rinnova la Gioia, la Speranza e la Fratellanza.

Vi auguriamo di trascorrere una Pasqua piena d'amore!

**Il Presidente, Egidio Vincelli**






**ASSOCIAZIONE  
FAMIGLIE DI  
ROCCA D'EVANDRO**

Il Presidente **Alessandro Di Zazzo** e tutti i membri dell'Associazione formulano i migliori auguri alla Comunità Italo-Canadese per una Felice Pasqua all'insegna dell'amicizia e della condivisione.



**L'ASSOCIAZIONE  
MONTELONGHESE**

Augura ai suoi membri, amici e simpatizzanti tanta Pace, Salute e Serenità in occasione della Santa Pasqua.



**LA FEDERAZIONE DELLE  
ASSOCIAZIONI REGIONE  
CAMPANIA-CANADA**

*insieme al direttivo ed al consiglio d'amministrazione, augurano una Buona Pasqua a tutti i membri, amici e simpatizzanti!*

**Anna Maria Buondonno Maturi, Presidente**



**Associazione regionale umbra  
di Montreal**

*Buona Pasqua a tutti gli Umbri e  
a tutti gli Italiani di Montreal*



**La Regione Puglia  
e la Federazione  
Puglia del  
Québec - Canada**



*Il Presidente **Cav. Rocco Mattiace** ed i presidenti delle Associazioni appartenenti alla Federazione Regione Puglia augurano a tutta la Comunità una Felice e Santa Pasqua!*



**ASSOCIAZIONE  
TORITTO  
DI MONTRÉAL**

Un sincero augurio di una BUONA e SANTA Pasqua a tutti i soci e all'intera Comunità Italo-Canadese. *Che possa essere un'occasione di rinascita per tutti!*

**CAV. ROCCO MATTIACE,  
PRESIDENTE**




**A.L.M.A. Canada Inc.**

Associazione Regionale dei Marchigiani



**Regione Marche**

*La Presidente **Anna Perrotti**, insieme al direttivo dell'Associazione Marchigiana A.L.M.A. Canada, porge un caro saluto ed augura una Buona e Santa Pasqua a tutti i membri, i familiari e gli amici!*



info@almacanada-marche.com | www.almacanada-marche.com | 514-486-9596  
2203 BEACONSFIELD AVE. SUITE #1, MONTRÉAL, QUÉBEC H4A 2G9



**ASSOCIAZIONE  
CULTURELLE  
ET RECREATIVE  
VOLTURARA IRPINA**

La nostra Associazione augura a tutti i **VOLTURARESÌ** e simpatizzanti una Buona e Santa Pasqua.

*L'esecutivo*

## PARROCCHIA DELLA MADONNA DI POMPEI



Il comitato dell'Ufficio Santa Rita ed il CENTRO SERVIZIO SCALABRINIANO Migranti augurano a tutta la Comunità una **BUONA e SANTA PASQUA.**



## L'ASSOCIAZIONE VALENZANO DI MONTRÉAL

augura una **BUONA e SANTA Pasqua** ai suoi membri ed a tutta la Comunità Italo-Canadese di Montréal.

Il Presidente, **Franco Bellomo**



## L'ASSOCIAZIONE FAMIGLIA ABRUZZESE



Il Presidente **Guido Piccone** augura a tutta la Comunità italiana

**UNA GIOIOSA PASQUA!**



## ASSOCIAZIONE SAN MARZIALE

augura una Buona Pasqua a tutti i suoi membri, simpatizzanti ed amici.

*Tony Lentini, Presidente*



## L'ASSOCIAZIONE SARDI DEL QUÉBEC

Buona Pasqua alla famiglia sardo-canadese e a tutti gli amici della Sardegna!

Che questo giorno sia un'occasione per riflettere sulla bellezza della vita, apprezzare le piccole cose e celebrare la gioia di essere insieme.

*L'Associazione Sardi del Québec*



## ASSOCIAZIONE SAN FRANCESCO DI PAOLA

L'Associazione San Francesco di Paola augura ai suoi membri e devoti una Felice e Santa Pasqua.

*Che l'esempio di San Francesco di Paola continui a guidarci nel cammino della fede e della carità.*

**BUONA PASQUA A TUTTI!**



## IL CLUB L'ÂGE D'OR POMPEI II

Augura ai membri e simpatizzanti una **BUONA e SANTA PASQUA!**

## L'ASSOCIAZIONE DEI COSENTINI DI MONTRÉAL



*augura a tutti i suoi membri, affiliati e simpatizzanti Buona Pasqua!*



**ASSOCIAZIONE EMILIA-ROMAGNA DEL CANADA**

**I SOCI E AMICI DELL'AERC AUGURANO UNA SERENA PASQUA A TUTTA LA COMUNITÀ.**

aerc.montreal@gmail.com | 514-581-7760

## ASSOCIAZIONE CULTURALE DI CAMPODIPIETRA A MONTRÉAL

augura ai membri, ai compaesani e ai simpatizzanti una



**Buona Pasqua!**



# BUONA PASQUA! DALLA NOSTRA FAMIGLIA ALLA VOSTRA...

PER RICETTE E ISPIRAZIONI, VISITATE SAPUTO.CA